

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 52 (1965)
Heft: 4: Tourismus

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

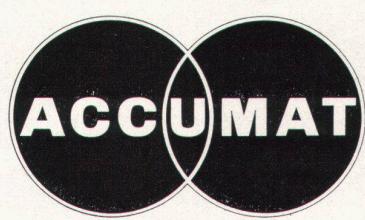
**Setzen Sie sich schon
bei der Planung mit
uns in
Verbindung!**

**Isolierung
Lüftung
Klimatisierung
von
modernen
Bauten**

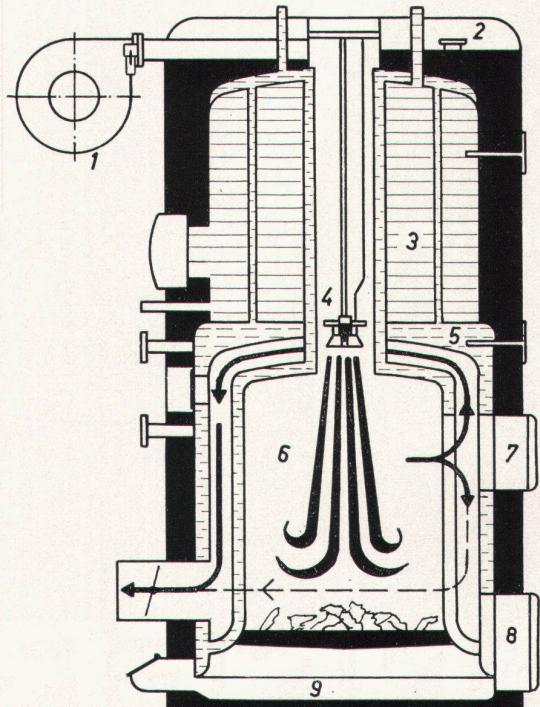
WANNER

**Wanner A.G. Horgen
Isolierwerke und Korksteinfabrik
Fabrik für lufttechnische
Apparate und Anlagen
Tel. 051/8227 41**

MUBA 1965
Halle 6
Stand 1337
Halle 13
Stand 4720



Accum AG Gossau ZH 051 - 786452



Legende zum Schnittbild

- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| 1 Gebläse zu Oelbrenner | 5 Kesselwasser |
| 2 Steuerapparate | 6 Feuerraum |
| 3 Boilerwasser | 7 Fülltür |
| 4 Öl brennerkopf | 8 Schürtür |
| | 9 Gemauerte Bodenisolation |

Der ACCUMAT ist eine universelle Wärmezentrale für Zentralheizung und Warmwasserbereitung. Er verfeuert ohne Umstellung nicht nur Heizöl, sondern auch feste Brennstoffe und Abfälle. Die spezielle Kesselkonstruktion und die eigens für den ACCUMAT konstruierte Vertikalbrenner garantieren eine unerreichte Wirtschaftlichkeit. Die Einheit von Heizkessel mit Boiler, Öl brenner und Heizungssteuerung, von nur einer Fabrik geliefert, vereinfacht die Wartung der Anlage. Zuverlässiger, automatischer Betrieb, bester Heizkomfort im Winter, jederzeit fast unbeschränkt billiges Warmwasser.

Reussbühl - Luzern

salvis

Elektrodampf - Standkessel mit Einsatzkörben. Wirtschaftlich und vielseitig. Kochen, Dämpfen, Sieden, Sterilisieren und Pasteurisieren. Temperaturbereich 40-110°C, stufenlos einstellbar. Höchste Temperaturkonstanz. Trockendampfheizung, kurze Aufheizzeit. Schonendes Kochen, kein Anbrennen.

SALVIS AG

Reussbühl - Luzern





Vohntip
Valter Wirz
Missach +
Basel

卷之三

Vom Lehrling zum Direktor - Stufen des Erfolges - und



Büraumöbel als Helfer: * für den Stift, einen **büro-tip** Tisch

120 x 80 cm.



, wenn er fleissig ist,



büro-tip Tisch ein Halbpult;

* für Besprechungen, das **büro-tip** Grundelement, den Tisch 160 x 80 cm.



* für den tech. Angestellten ein



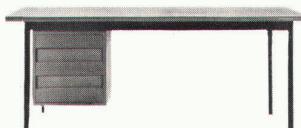
oder rechts



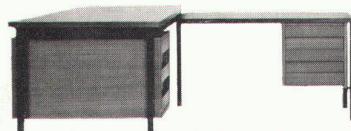
einem Korpus links

* **büro-tip** auch für den Zeichner, ein Pult mit grossem Blatt 180 x 90 cm.

evtl. mit Kunstharzbelag weiss oder grau;



* für das Tippfräulein, den **büro-tip** Schreibmaschinentisch



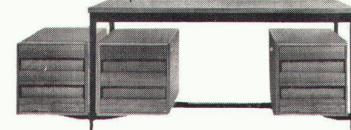
* die Winkelkombination **büro-tip** für die Sekretärin;



Pulte mit oben aufgehängten

Korpussen oder, **büro-tip** Pulte mit Fussraste und die

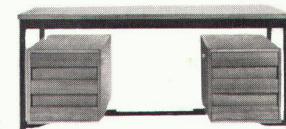
Korpussen unten; * für Vorgesetzte, **büro-tip** Pulte mit drei Korpussen



* und für den Chef ein



büro-tip Korpussen;



Pulte mit drei Korpussen

* für den Direktor, das **büro-tip** Direktion-Winkelpult mit dem langen

Seitenkorpus (für alle Apparate) und mit



einem, zwei oder drei Normalkorpussen;

Wir fabrizieren unser büro-tip Büraumöbel-Programm in 5 Holzarten. In Eiche natur. In kaffeebraunem Wenge (Farbfoto auf der Vorderseite). In hellem Sen-Eschen. In Nussbaum. Und in rotbraunem Macoré. Die Arbeitsflächen Holz oder mit Kunstharzplatten belegt. Die Gestelle schattenschwarz oder verchromt. 7 verschiedene Korpussen, alle mit der 5 geteilten Front. Verlangen Sie unseren Katalog mit Preisen und Materialmuster. Und ein weiterer Vorteil, kurzfristig lieferbar.

Wohntip
Walter Wirz
Sissach

Fabrik für Möbel, Büromöbel und Innenausbau
Innenarchitekt SWB VSI
BL Gelterkinderstrasse 28 061 851349

MUBA 1965

bürotip
Halle 25 Stand 8772
wohntip

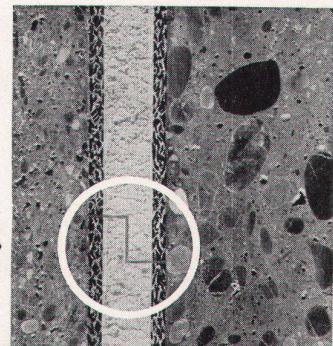
**Die ideale Isolierung
für Stahlbetonhochbau**

SCHICHTEX

HARTSCHAUM-SCHICHTPLATTE
abscherfest

Größe der Platten 200 x 50 cm
Stärke Gewicht Wärmedurchlaßwiderstand
25 mm 5 kg 0,554 m²h °C/kcal (DIN-Werte)
35 mm 6,5 kg 0,840 m²h °C/kcal
50 mm 7,5 kg 1,268 m²h °C/kcal

Falz verhindert
Kältebrücken



BI

Bau+Industriebedarf AG 4002 Basel, Lange Gasse 19, Telefon 061 35 20 65

Muba
neu: Halle 11, Stand 4285

Unimatic

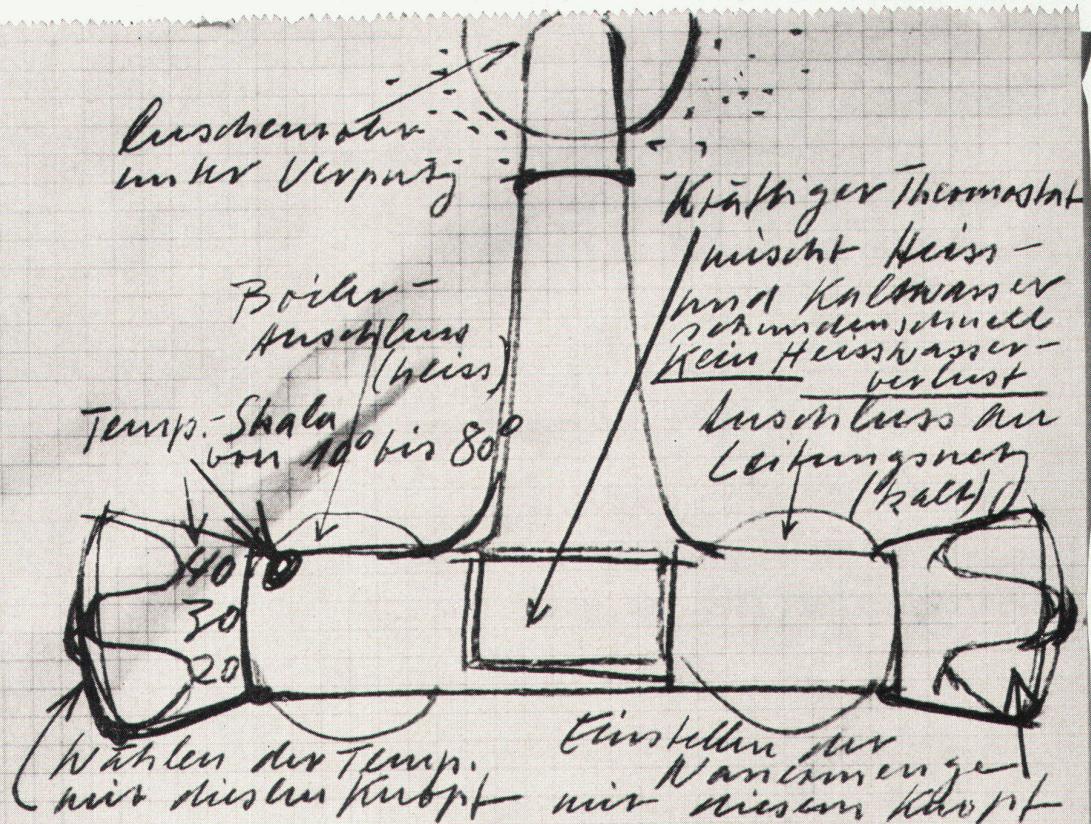


Mag eine Waschmaschine noch so gut sein, sie ist nie besser als die Service-Organisation, die hinter ihr steht. Darum baut die Verzinkerei Zug AG nicht nur hochklassige Produkte, sie verfügt auch über einen das ganze Land umspannenden, musterhaften Kundendienst. Wer die vollautomatische Waschmaschine Unimatic kauft, kauft risikolos.

Denn Unimatic ist ein Zuger Produkt. Das bedeutet Zuger Qualität, Zuger Garantie und Zuger Service. Die Konstruktion entspricht den höchsten Anforderungen: Obeneinfüllung, ideale Arbeitshöhe, doppelseitig gelagerte Trommel, Drucktasten, Vollautomatik.

Verzinkerei Zug AG, Zug
Telefon 042/4 03 41





Simix 63, entworfen, wie es die Hotel-Direktion wünscht

bietet dem Gast Komfort
spart bis zu 40% Heisswasser

Mancher Hotelgast findet Simix 63 selbstverständlich, denn über 150000 Simix sind schon seit 1953 installiert. Das Hotel-Modell ist mit den letzten technischen Errungenschaften ausgerüstet. Es lässt nur so viel Heisswasser frei als gewünscht wird; kann in Alt- und Neubauten installiert werden und ist ferner mit einem doppelten Schutz vor Verbrühungen ausgestattet: bei Ausfall des Kaltwassers wird auch die Heisswasser-Zufuhr unterbrochen; ferner kann die Mischtemperatur auf einen maximalen Wert beschränkt werden. Modelle für jeden Zweck: Lavabo, Bad, Duschen. Detaillierte Auskunft beim nächsten Sanitär-Installateur.



OEDERLIN
Similor

Eine Gemeinschaftsproduktion

simix 63

MEER

Fabrikation und Handel

zeitgemäßer Sitzmöbel

Rudolf Meer + Kaufmann AG

3000 Bern Effingerstraße 21

Telephon 031 25 28 28



«DOMUS»

entworfen: Gio Ponti

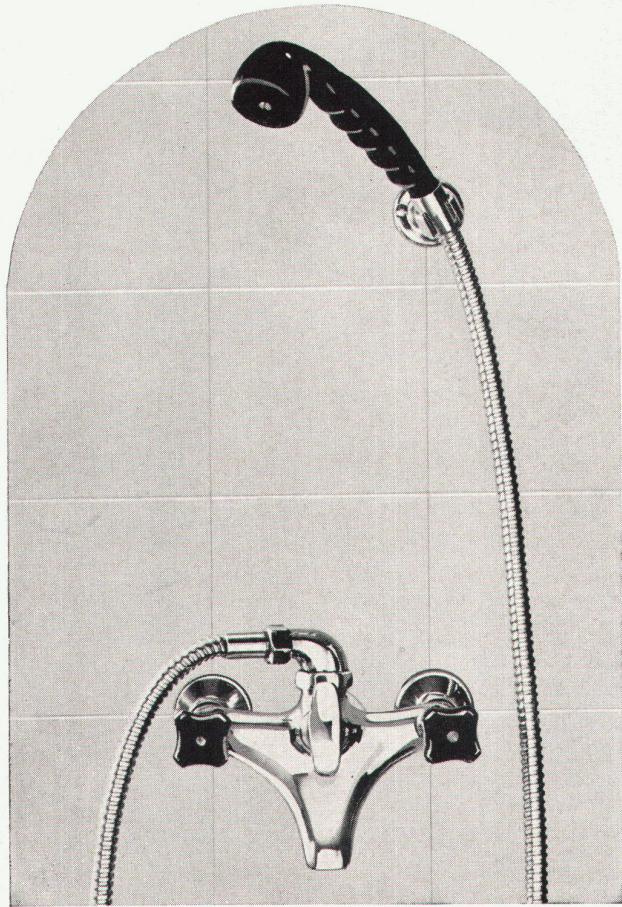
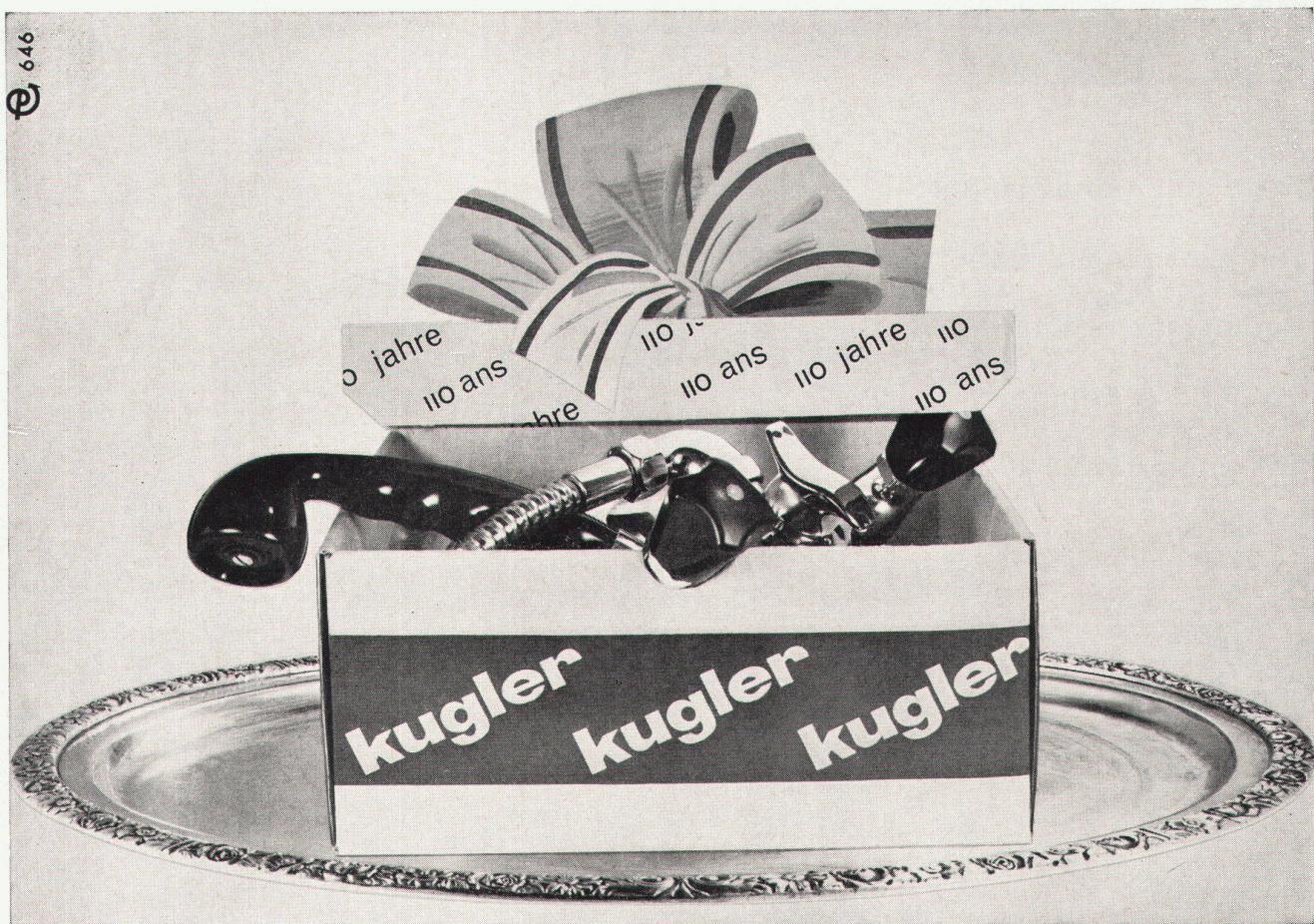


Fig. 3891 mit Kugelgelenkhalter Fig. 4006

Ein festlicher Anlaß...

KUGLER markiert seinen 110. Geburtstag mit einer modernen und eleganten Neuschöpfung.

Die Badebatterie Nr. 3891, Abstand 153 mm, mit drehbarem Duschenabgangsbogen (360 Grad), verkörpert jahrzehntelange Erfahrung mit technischer Vollkommenheit und modernster Formgestaltung.

(Der normale drehbare Duschenabgangsbogen kann auf Verlangen durch das Modell Nr. 4018 mit eingebauter Rückstromsicherung ersetzt werden. Auf Wunsch sind auch verchromte Kreuzgriffe erhältlich.)

kugler

Fonderie + Robinetterie S. A.
Metallgießerei + Armaturenfabrik A. G.

Genève
Zürich



FÜR WÄRME + WARMWASSER

40 % Einsparungen an Betriebskosten ...

Gegenüber einer Heizanlage und separaten Boilern sind mit einer **BICALOR**-Anlage Einsparungen von 40 % an Betriebskosten für die Heizung ohne weiteres möglich. Je nach Größe des Objektes kann dies fünfhundert, tausend, aber auch dreitausend Franken an jährlichen Einsparungen ausmachen!

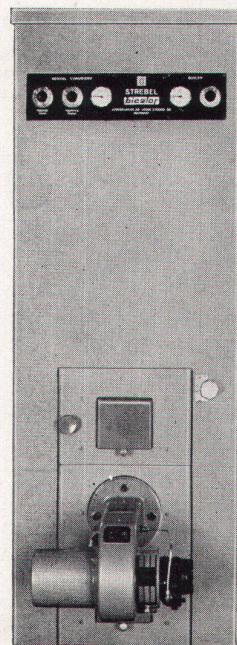
Dennoch, ein **BICALOR** liefert Ihnen praktisch unbeschränkt Warmwasser. Die automatisch gesteuerten **BICALOR**-Anlagen passen sich jedem Wärme- und Warmwasserbedarf sowie allen

Schwankungen der Außentemperatur augenblicklich an.

Ein weiterer **BICALOR**-Vorteil:

BICALOR-Kombikessel sind aus Guß! Sie wissen ja bestimmt aus eigener Erfahrung: Gußkessel sind wirtschaftlich, sie haben eine unglaubliche Lebensdauer. Hunderttausende stehen seit Jahrzehnten in täglichem Betrieb, und Gußkessel mit einer 40jährigen Betriebsdauer sind noch lange keine Seltenheit!

Möchten Sie weitere **BICALOR**-Vorteile kennenlernen? Mit ausführlichen Unterlagen oder Auskunft stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.



bicalor

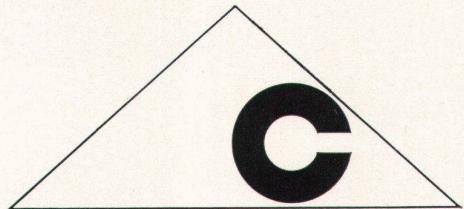
STREBELWERK AG
ROTHRIST
Tel. 062 74471

Drucklackierung? Ja!

Für eine einwandfreie Arbeit stehen Ihnen bei uns die geeigneten Überdrucklacke für Offset und Buchdruck zur Verfügung.
(Speziallacke für die naß-in-naß-Lackierung)

Colora Graphika AG

Federweg 22, 3000 Bern
Telephon 031 254833
Telex 32591



Architekten

Bestuhlungs- Probleme?

Wir unterstützen Sie mit neuen Ideen — neuen Modellen. Wir sind erfahrene Spezialisten für **raumsparende** Stapelmöbel. 100 Stuhl- und Tischmodelle zur Auswahl oder Entwurf und Bestuhlungspläne nach Ihren eigenen Ideen. Besprechen Sie sich unverbindlich mit unserem Entwerfer.

**Stuhl- und Tischfabrik
Klingnau AG**
Klingnau Tel. 056/51550





HOLMSUND

VINYLBODENPLATTEN

der skandinavische Qualitätsboden in über 25 praktischen Farbstellungen und verschiedenen Dimensionen

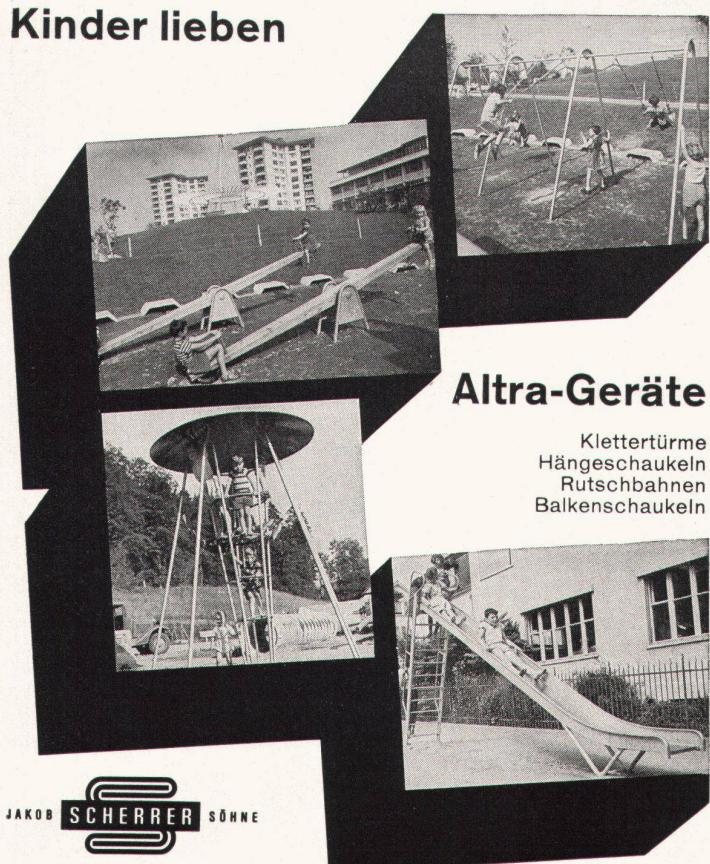
tausendfach bewährt, überall dort, wo allerhöchste Ansprüche gestellt werden.

Verkauf und Verlegung durch den Fachhandel
Auskünfte, Muster, Garantie durch
FILMOS A.G., Basel
Streitgasse 3, Tel. 061/24 39 33/32

unverwüstlich
unempfindlich
dekorativ

W. Messmer

Kinder lieben



JAKOB SCHERRER SÖHNE

Allmendstrasse 7 Zürich 2/59 Tel. 051/25 79 80

**Atelier
d'Architectes
à Genève
cherche**

ARCHITECTE DIPLOMÉ

capable d'occuper le poste de

collaborateur principal chef de bureau

pour l'étude et la réalisation d'importants ensembles résidentiels dans des secteurs variés. Vu la responsabilité offerte et l'organisation du travail, le candidat à ce poste doit être de formation complète, parfaitement qualifié, dynamique et apte à la conduite du personnel.

Age 30-40 ans. Langue française et longue pratique en Suisse exigées.

Activité: projets, plans d'exécution et de détail, mètres, devis, soumissions et coordination avec les chantiers. Situation stable et conditions intéressantes. Semaine de 5 jours.

Entrée en fonction: à convenir.

Offres manuscrites avec curriculum vitae, photo, certificats, références et prétentions de salaire à adresser sous chiffre 6408, Verlag WERK

Kunstmuseum Winterthur

14. März bis 19. April

ROBERT WEHRLIN
1903-1964

Geöffnet täglich
(außer Montag vormittag)
10-12 und 14-17 Uhr



Bauen mit Licht

Wo kleinste Masse eine grosse Rolle spielen wie hier — in den Laboratorien der Eidgenössischen Materialprüfungs- und Versuchsanstalt (EMPA) — braucht es besonders gutes und gut geplantes Licht.

Licht von der richtigen Helligkeit und von der richtigen Farbe, richtig plaziert und mit der Architektur in Einklang gebracht — OSRAM Licht.

Fragen Sie unsere erfahrenen Beleuchtungsspezialisten. Sie beraten Sie beim Planen der Anlage



OSRAM

Osram AG, 8022 Zürich,
Telefon 051/32 72 80



Nahtlos von Wand zu Wand

TAPIRAMA

Mit Teppichen baut man keine Türme. Aber so hoch, wie Ihr Teppich ragt, wenn Sie ihn eingerollt auf die Kante stellen, so breit liegt er nachher in Ihrer Wohnung. Wenn es ein Tapirama-Teppich ist bis zu 460cm breit. Das bedeutet: Sie können ihn auch in einem grossen Zimmer nahtlos von Wand zu Wand verlegen. Denn einen

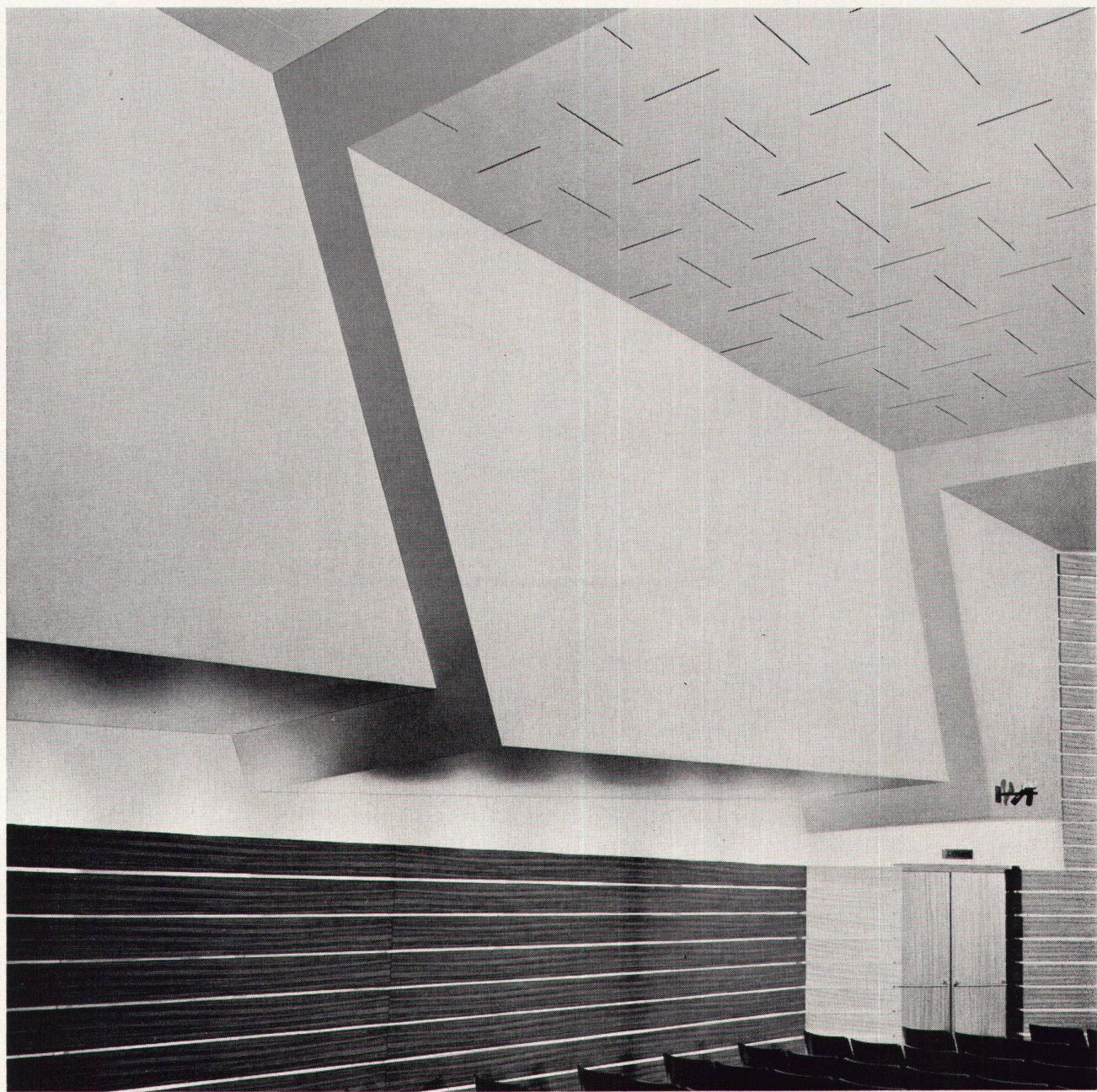
Tapirama können Sie so breit haben, wie Sie wollen. Oder auch nur 70cm breit. Als Läufer. – Dank einem einheitlichen Grundton passt sich der Tapirama aber auch Ihren Möbeln an. Dabei haben Sie die Wahl unter vielen ausgesucht schönen Farben in vier verschiedenen Macharten. Tapirama ist der Begriff für die riesige

Teppichauswahl eines schweizerischen Gemeinschaftsunternehmens. Alle Teppiche sind aus reiner Wolle und Haargarn gefertigt und mottensicher ausgerüstet.

Fragen Sie beim Teppich- oder Möbelhändler, im Warenhaus oder beim Tapezierer nach Tapirama. Sofort ab Lager lieferbar.

Trocken, fugenlos, feuerhemmend

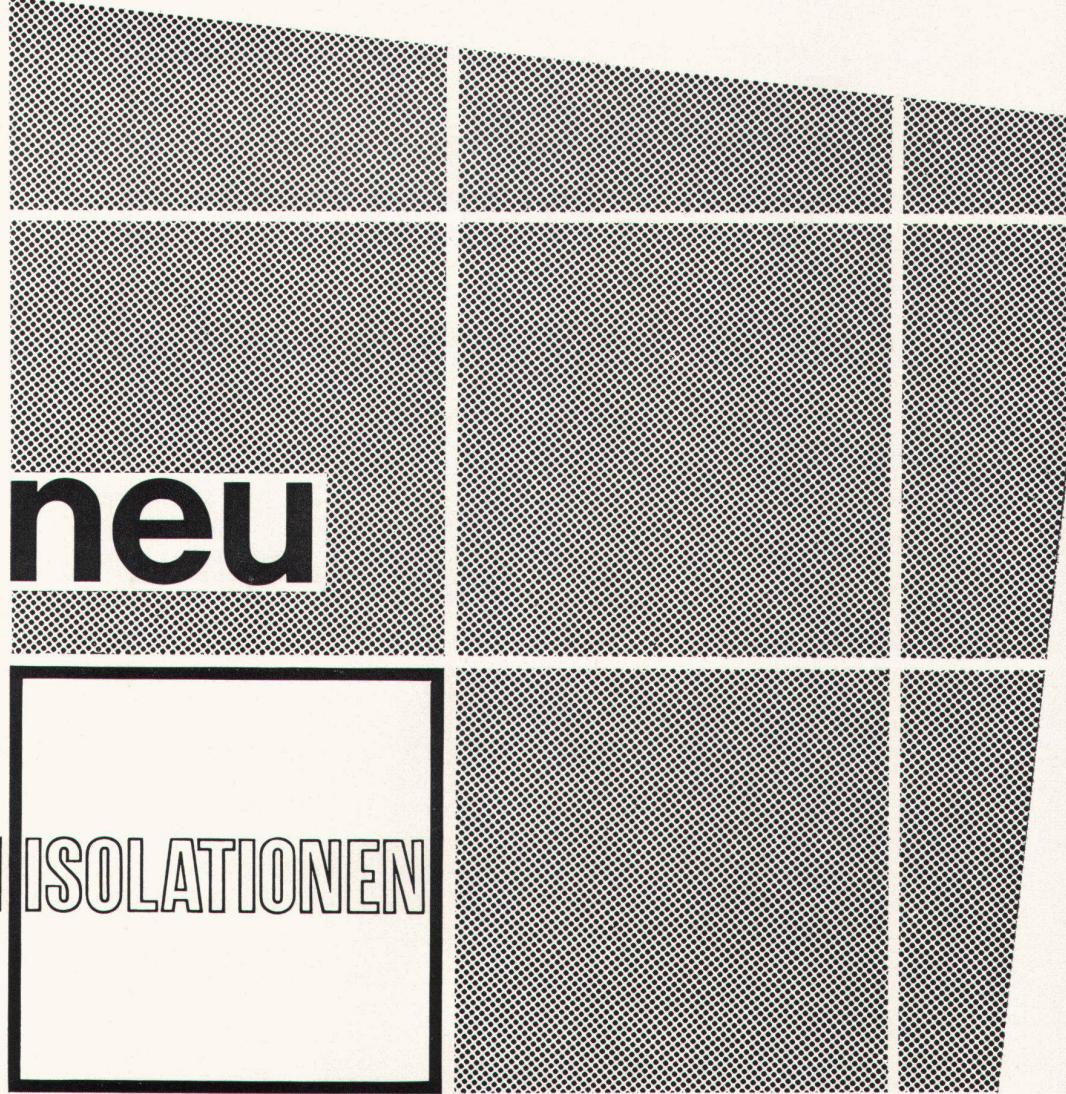
die grossen Vorteile der **Gitro-Decken**



Kino Zentrum, Höngg Decken und Wände aus Gitro-Platten

Fritz Grob AG 8008 Zürich

Drahtzugstr.8 Tel. 051/32 06 95



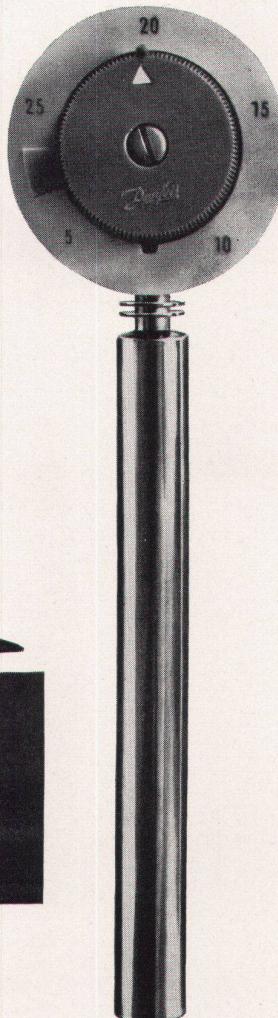
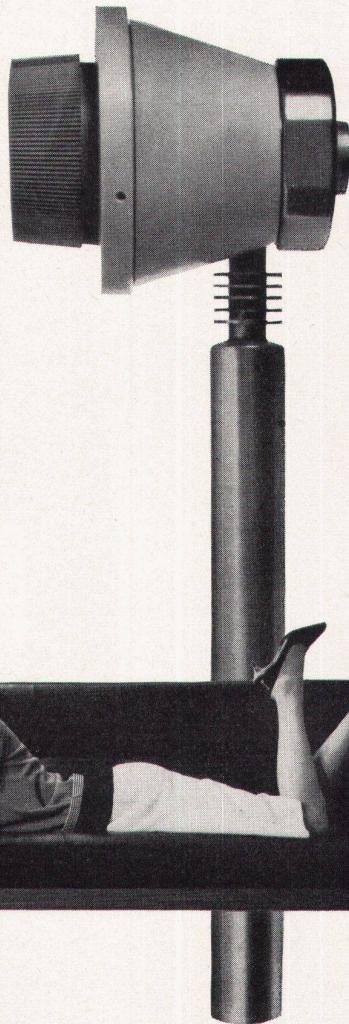
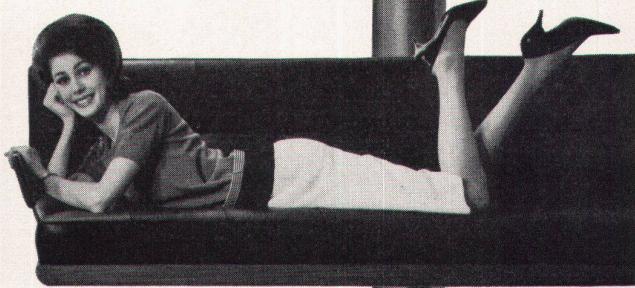
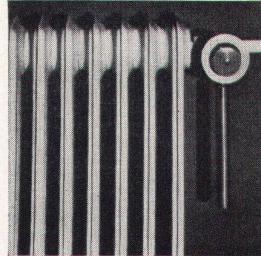
neu

GARTENMANN ISOLATIONEN

**Gartenmann
Metaldeckenplatten**
aus rostfreiem Zinkcorblech
oder Aluminium — ein
neues Qualitätsprodukt.
Standardformat 625/625 mm,
Längselemente auf Wunsch.
4 verschiedene Lochbilder.
Lieferbar mit
Schallschluckkissen
als Akustikdecke
oder teilweise rückseitig
abgedeckt für Ventilation
oder Deckenheizung.
Jede Platte
leicht demontierbar dank
erprobtem Aufhängesystem.

Gartenmann + Cie. AG
Bern, Zürich, Basel, Genf
Fabrik in Zollikofen BE

Danfoss



Danfoss-Heizkörperventile

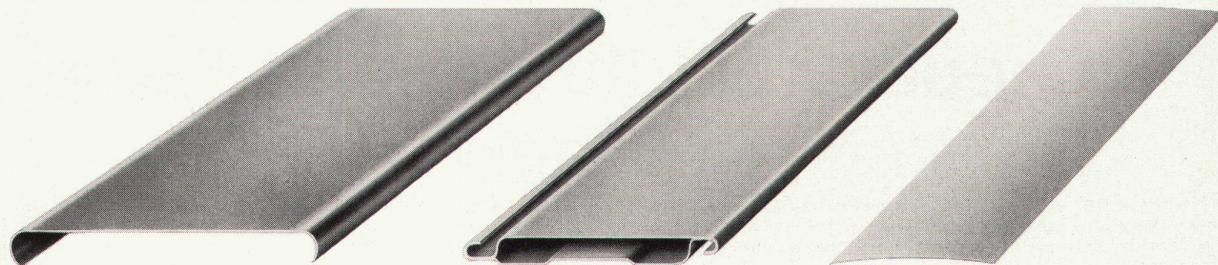
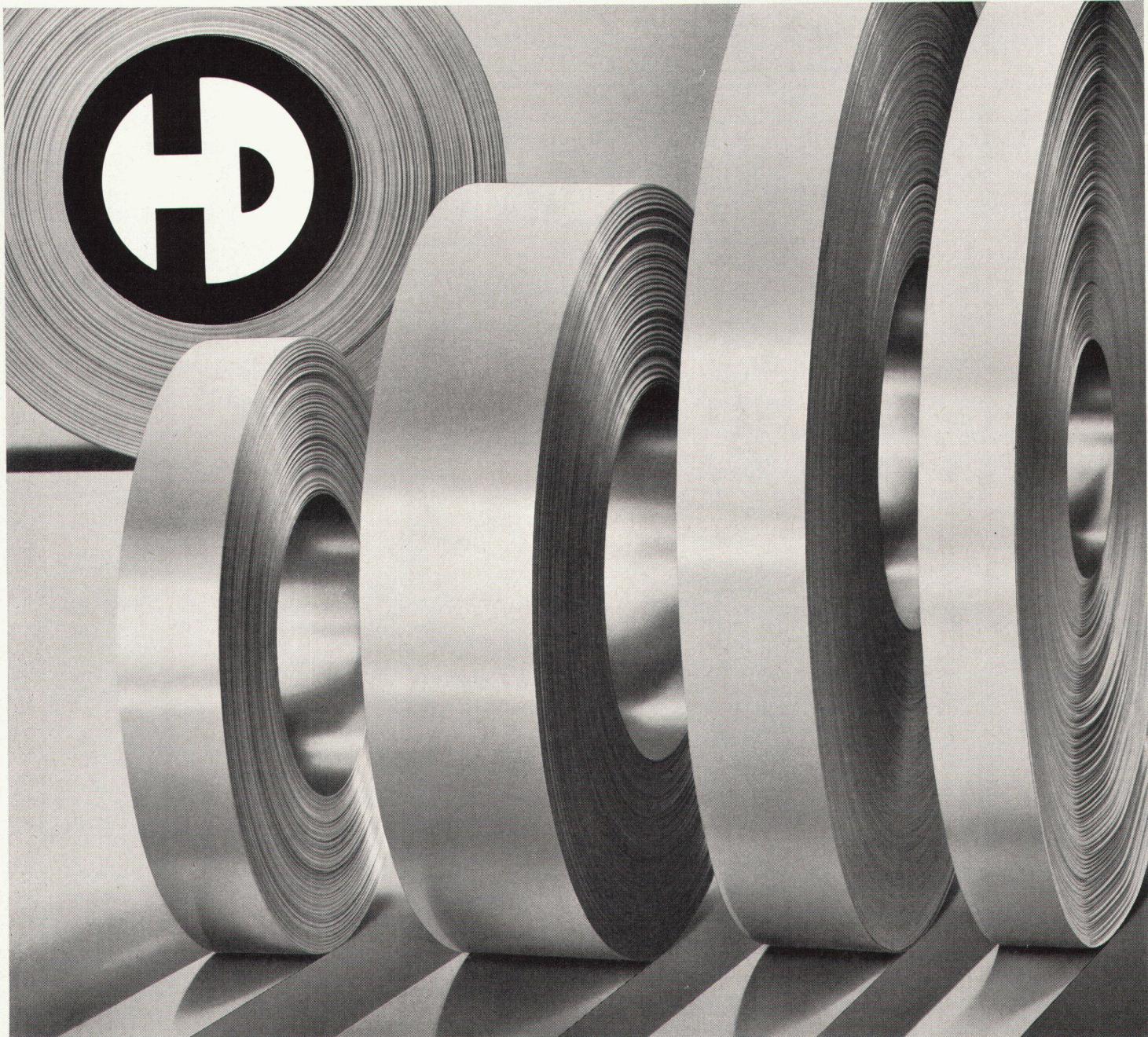
in neuer Ausführung und Farbe

Wenn bei einer komfortablen Heizungsanlage verlangt wird, dass jeder Heizkörper nur genau soviel Wärme abgibt, wie zum Einhalten einer gewünschten Raumtemperatur nötig ist, kann eine zweckmässige und billige Lösung mit thermostatischen Danfoss Radiatorventilen erreicht werden. Ob es z. B. darum geht, die Heizung einer Turnhalle anders zu steuern als die an derselben Anlage angeschlossenen Schulräume, oder ob die Schlafzimmer eines Einfamilienhauses anders beheizt werden sollen als der Wohnraum oder die Garage, mit den direkt am Heizkörper angebrachten Danfoss-Ventilen lassen sich alle Forderungen erfüllen. Am Drehknopf des Ventils wird die gewünschte Raumtemperatur eingestellt und durch automatische Regelung der Warmwasserzufuhr zum Heizkörper wird die gewählte Raumtemperatur eingehalten. Eine derart nach Mass arbeitende Heizungsanlage ist natürlich in Bezug auf Brennstoffverbrauch besonders wirtschaftlich. Danfoss Radiator Ventile sind sehr betriebssicher. Sie erfordern keine Wartung und keine elektrischen Installationen. Die Montage ist einfach und kann auch nachträglich bei bereits installierten Heizkörpern vorgenommen werden. Sie sind in verschiedenen Ausführungen lieferbar, auch zum Einbau in verschalte Radiatoren oder mit Einstellsicherung (für Schulhäuser etc.). Verlangen Sie bitte weitere Angaben bei der Danfoss-Generalvertretung

Werner Kuster AG. Basel

Dreispitzstr. 32 Tel. 061 460608

Verkaufslokale: St. Gallen, Zürcherstrasse 178, Tel. 071 27 25 44
 Lausanne, Av. de Morges 161, Tel. 021 25 01 68 — Zürich 9/48, Hohlstrasse 419, Tel. 051 54 14 33



Hunter Douglas

Thermolackierte Aluminiumbänder – durch jahrzehntelange Erfahrung **eine Spezialität von Hunter Douglas!** Dieses Material, in einer Vielzahl von Farben, Legierungen, Breiten und Stärken hergestellt, zeichnet sich durch Lichtechtheit, Wetterfestigkeit und Dauerhaftigkeit aus. Thermolackierte Aluminiumbänder von Hunter Douglas finden wegen ihrer maximalen Verformbarkeit ein riesiges Anwendungsgebiet: Raff- und Roll-Lamellenstoren, Leichtmetall-



rolladen, Aluminiummarkisen, Fassadenverkleidungen, Sonnenblenden, dekorative und akustische Decken und vieles mehr. Der führende Architekt besteht deshalb auf Material von Hunter Douglas, den Herstellern der weltbekannten Aluminiumprodukte der Marken *Luxaflex**, *Flexalum**, *Luxalon**, *Luxacoustic**, *Luxaclair**.

Hunter Douglas International Ltd., Filiale Luzern, Moosstr. 15, Telefon 041 / 36083

*Reg. Trade-Mark of Hunter Douglas

GEBERIT-WC-Anlagen für knappe Raumverhältnisse in Neu- und Umbauten

GEBERIT



GEBERIT-PVC-Spülkasten
Nr. 10.000, mit Spülrohr
2" x 1 1/2", Länge 70 x 22 cm,
Nr. 44.020
für am Boden befestigtes
Klosett

GEBERIT



GEBERIT-PVC-Spülkasten
Nr. 10.000, mit GEBERIT-
Spülrohranschlussbogen 1 1/2",
Nr. 44.009, 2teiliges Unterputz-
Polyaethylenspülrohr
Nr. 44.260, Anschlussgarnitur
Nr. 49.300
für an der Wand befestigtes
Klosett

GEBERIT



GEBERIT-PVC-Spülkasten für
Wandeinbau Nr. 15.000, mit
Spülrohranschlussgarnitur
Nr. 44.212
für am Boden befestigtes
Klosett

GEBERIT



GEBERIT-PVC-Spülkasten für
Wandeinbau Nr. 15.000,
mit Anschlussgarnitur
Nr. 49.300
für an der Wand befestigtes
Klosett

GEBERT+ CIE
Rapperswil am Zürichsee

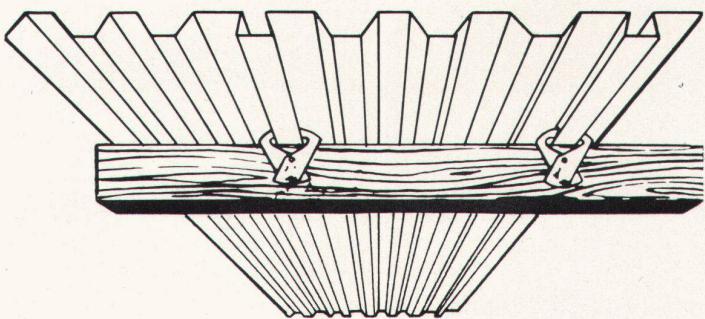
Techn. Beratungsdienst Rapperswil
055/20344
Service technique Lausanne
021/322781
Servizio tecnico Berna (Bern)
031/656444

Kunststoffplatten

Wellplatten-Türen aus Kunststoff – Normmaße Eine neue Welle «K» – die Welle «K»

Kunststoffplatten Welle «K» 70/18 zur Auskleidung von Räumen, Balkonen, Pergolen. Die Platten können leicht angebracht und wieder entfernt werden, sie bleiben unbeschädigt.

Befestigung der Kunststoffplatten Welle «K» 70/18 ohne Nägel und Schrauben und ohne Lochung des Materials möglich.



Material

Mischung aus stabilisierten Polyvinyl-Chloriden, durch besonderes Verfahren in ein Erzeugnis mit bisher nicht bekannten Eigenschaften verwandelt.

Kunststoffplatten, glasklar und farbig

– flach und in allen gebräuchlichen Wellen.

In der neuen Welle «K» 70/18.

Das Material für alle Zwecke.

Selbsttragende Kunststoffplatten Welle «K» 70/18 für Überdachungen von Werkstätten, Garagen usw.

Anwendungsmöglichkeiten

im Bau Dächer – Wände – Türen – Decken – Balkonbrüstungen

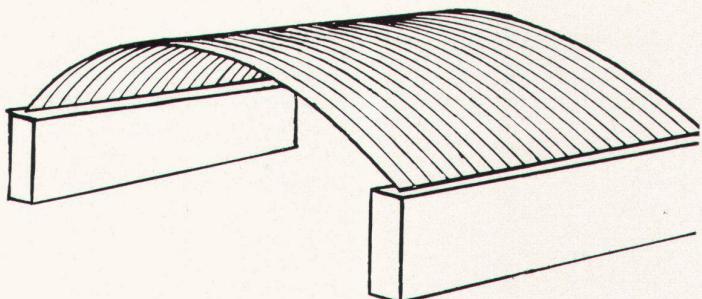
in der Landwirtschaft Gewächshäuser – Stallfenster – Pflanzenschutzglocken

in der Industrie Belüftungskanäle – Kabinen – Abschrankungen

zur Fabrikation von Kuppeln – Haushaltartikeln – Gehäusen für Maschinen, Traktoren usw. – Kabinen für unterirdische Arbeiten – Lampen und Lichtverteilungsanlagen – Garagen – Unterständen usw.

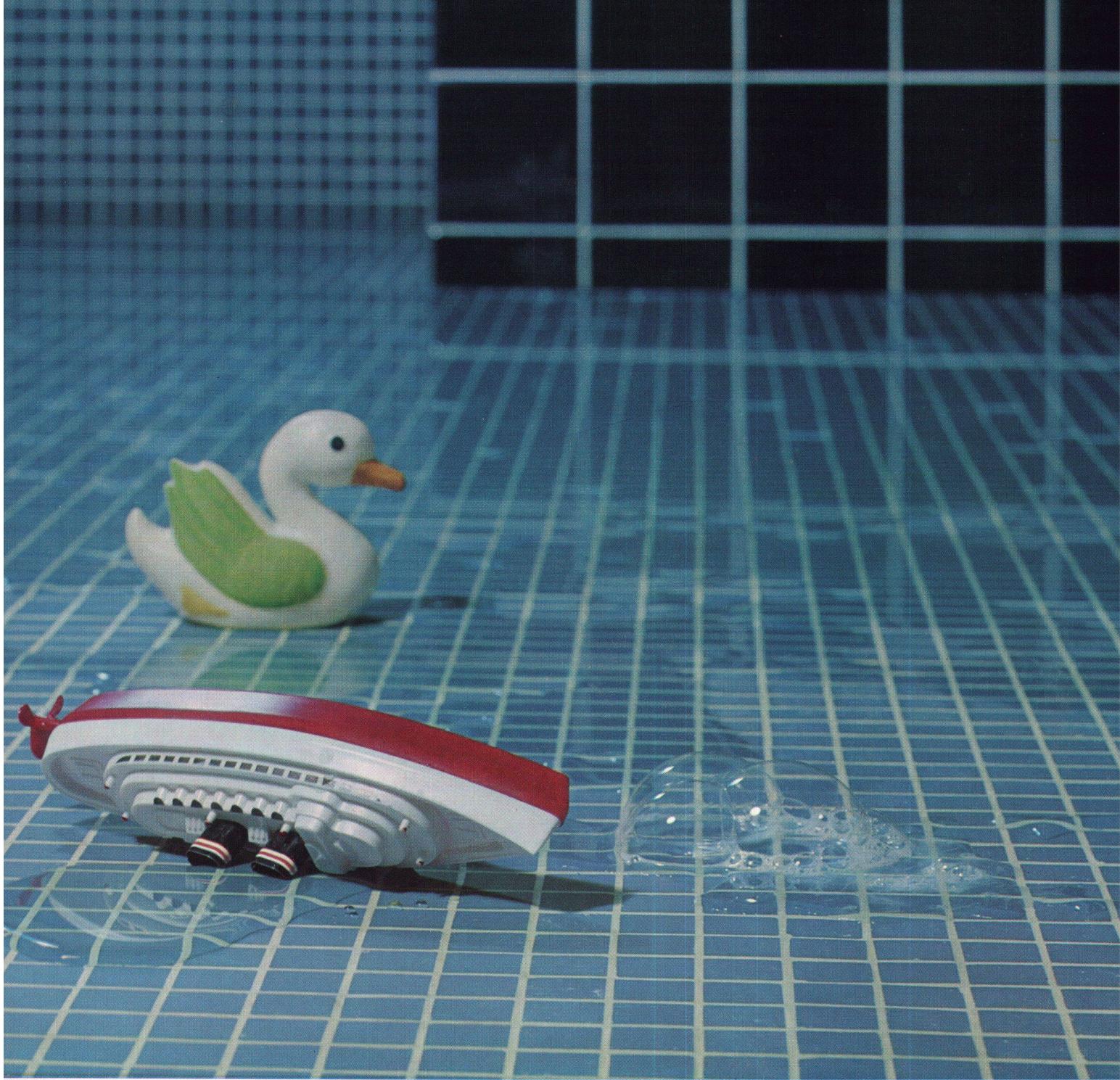
Zubehör Firstkappen – Falzstücke – Dachrinnen – Abschlußstücke – Plastifix für Welle «K»: Halter aus Kunststoff und Metall für die Befestigung der Platten ohne Lochung.

Zum Schneiden des Materials: SONOBAT-Kreissäge.



Otto Lütschg

**Hönggerstrasse 9
8037 Zürich**

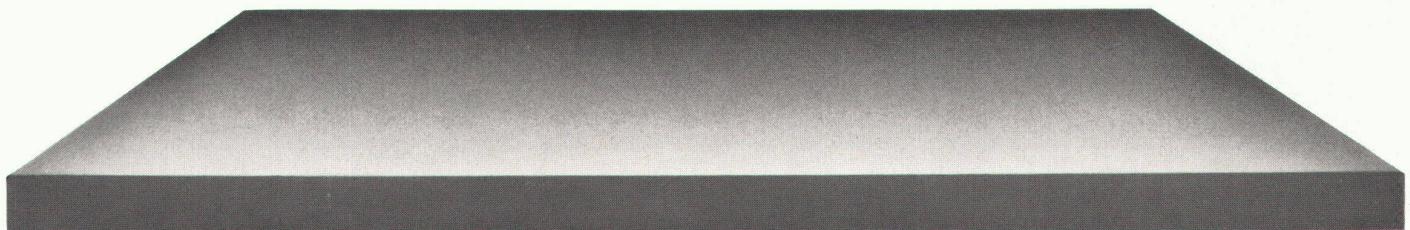
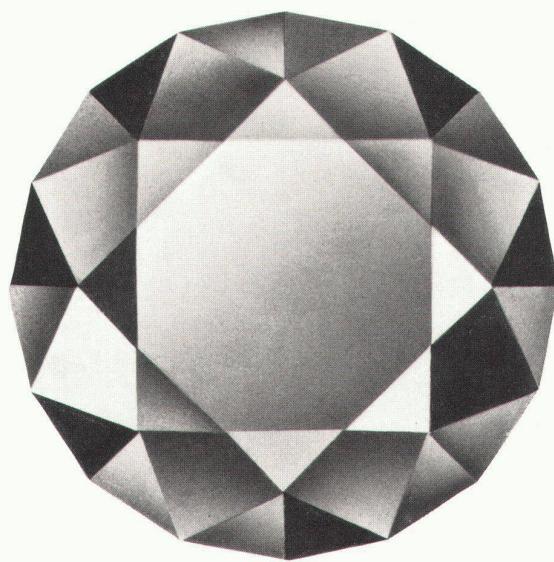


CE

Bei Seeschlachten
sind Spritzer
nicht zu vermeiden

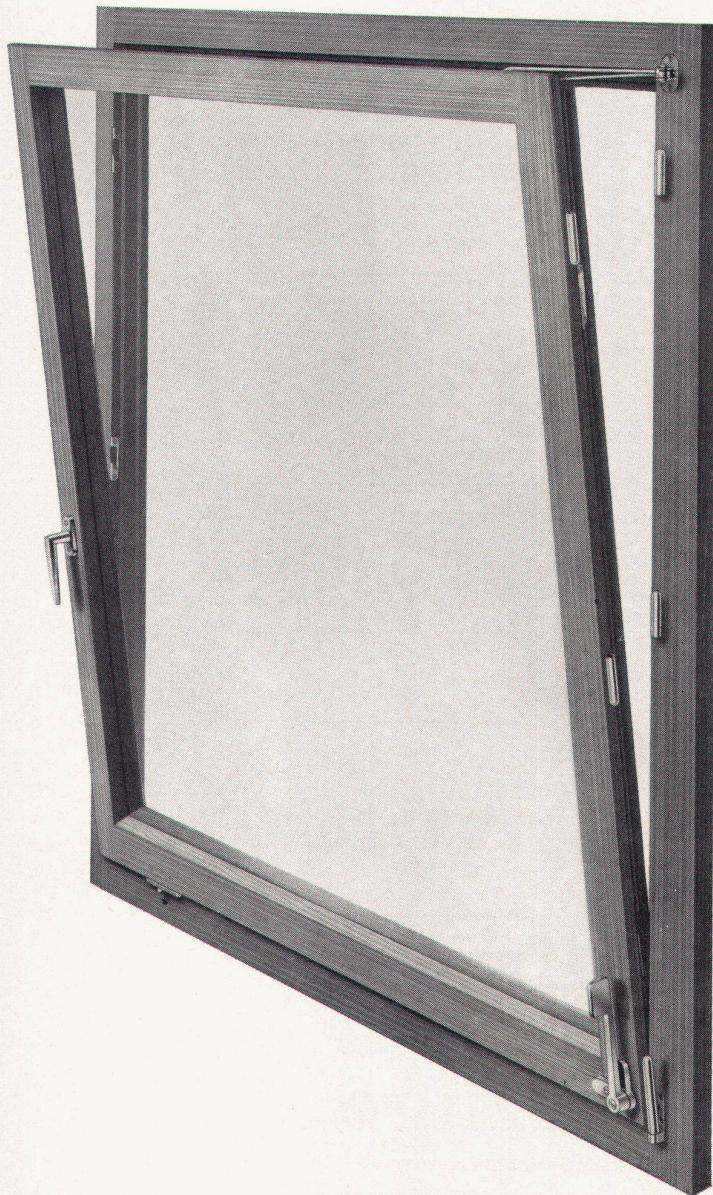
Keramische Wand- und Bodenplatten

Ein wesentlicher Vorteil



Reinheit und Härte
zwei charakteristische Eigenschaften
der keramischen Platten

Keramische Wand- und Bodenplatten



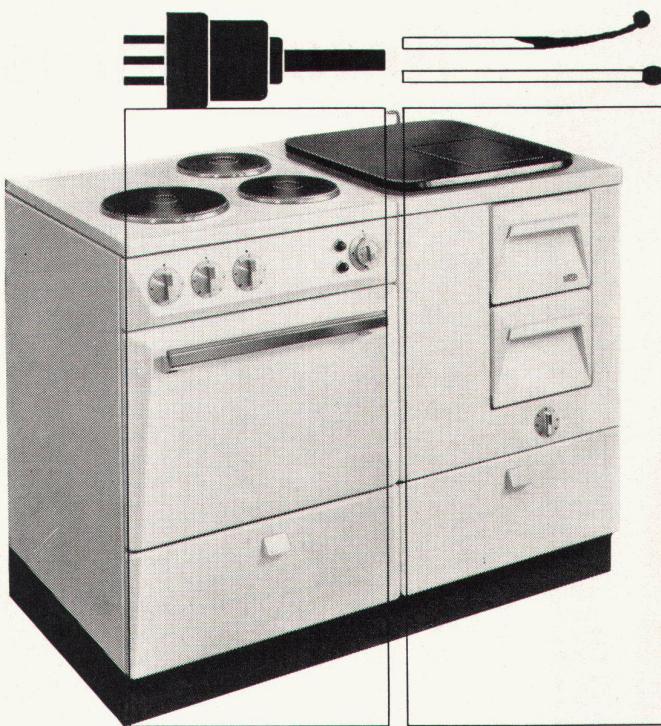
Roto Axial DBP

Der rotoform-Bedienungshebel des Roto Axial wurde von der internationalen Jury für die Sonderschau «gute Industrieform» auf der Hannover Messe 1964 ausgewählt.



Roto-Frank AG, Zürich
Postfach 218, 8048 Zürich
Telephon 051 624622
Büro und Lager: Bändlistraße 39, 8048 Zürich

**Verdeckter Drehkippbeschlag für
ein- und mehrflügelige Holzfenster
mit oberer Flügelhalterung durch
verdeckte Rotomatschere.**



Elektroabteil mit Thermostat und Signallampen. Ausführung mit zwei bis vier Platten.

Holz/Kohle-Abteil mit Spezialkochplatten und Holzschubladen. Ausführung in verschiedenen Größen.

TEL. 045 414 44

Sursee-Kombiherde auf der ganzen Linie bevorzugt

Ihre Eigenschaften: Solid und leistungsfähig im Betrieb. Einfach und schlicht in der Form. Komfortabel im Ausbau.

Sursee liefert ferner: Holz- und Gasherde, Ölöfen, Zentralheizungsherde und Küchenkombinationen.

Kachelöfen, mit Sursee-Zentralheizungsherden verbunden, verbreiten wohlige Wärme in Stube und Haus.

Verlangen Sie unsere Spezialprospekte.

SURSEE-WERKE AG SURSEE/LU

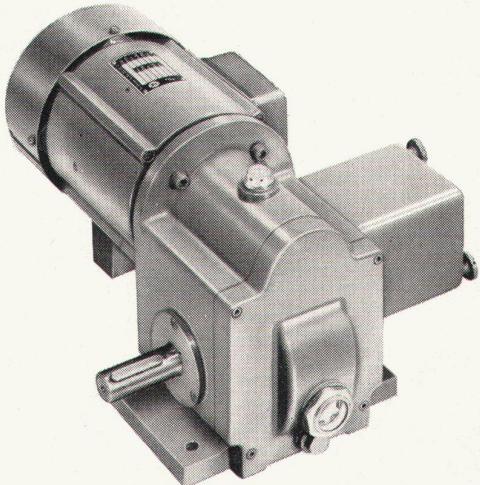
SURSEE

MUBA Halle 13, Stand 4781



Getriebemotoren

robust, ruhig, betriebssicher



Für Garagetore, Kipptore, Sonnenstoren etc. Endschalter, Rutschkupplung und Stop-Bremse eingebaut, Leistung bis 0,5 PS.

Th. Zürrer + Cie. Zürich 3/55

Birmensdorferstr. 470 Tel. (051) 35 25 55

Aufzüge

mit elektrischem Antrieb

Aufzüge

mit hydraulischem Antrieb

Aufzüge

mit Handantrieb

LERCH ZÜRICH
AUFZÜGEFABRIK
Oetenbachgasse 5-9
Telefon 051/23 30 00

Jurassische Steinbrüche
Cueni AG
Laufen/Jura
061/89 6807

Stein Marmor Granit

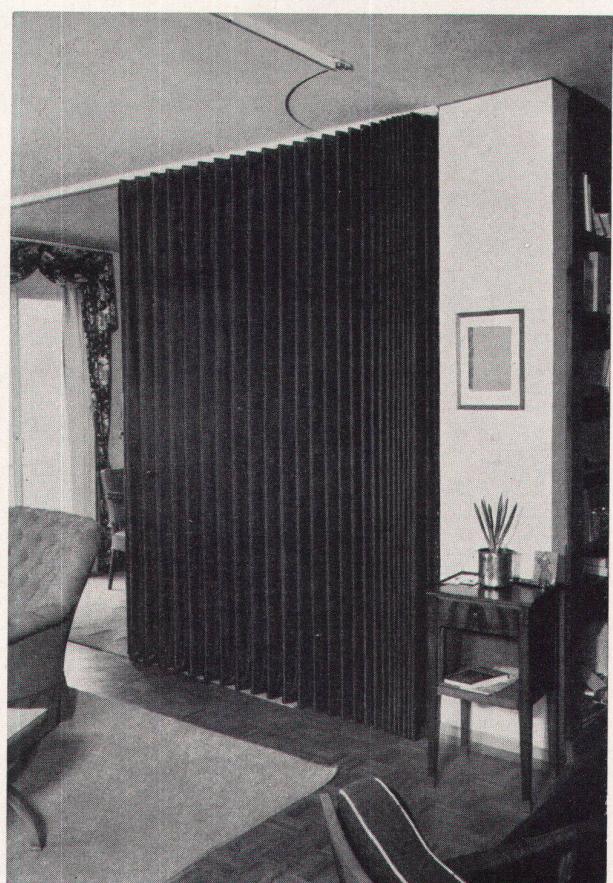
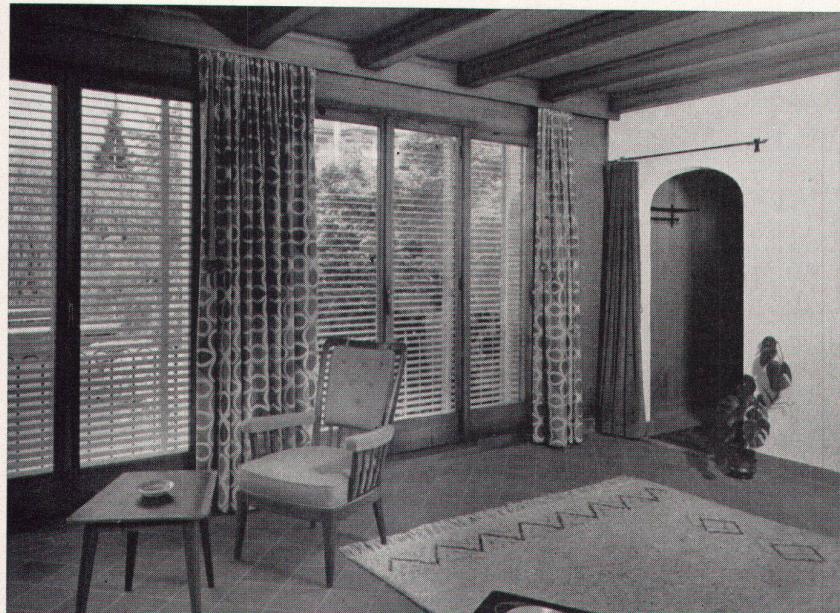
ERBA

ERBA

Lamellen-Raffstoren
Lamellen-Rollstoren

Kunststoff-Rolladen
Verdunkelungsstoren

Harmonikatüren modernfold

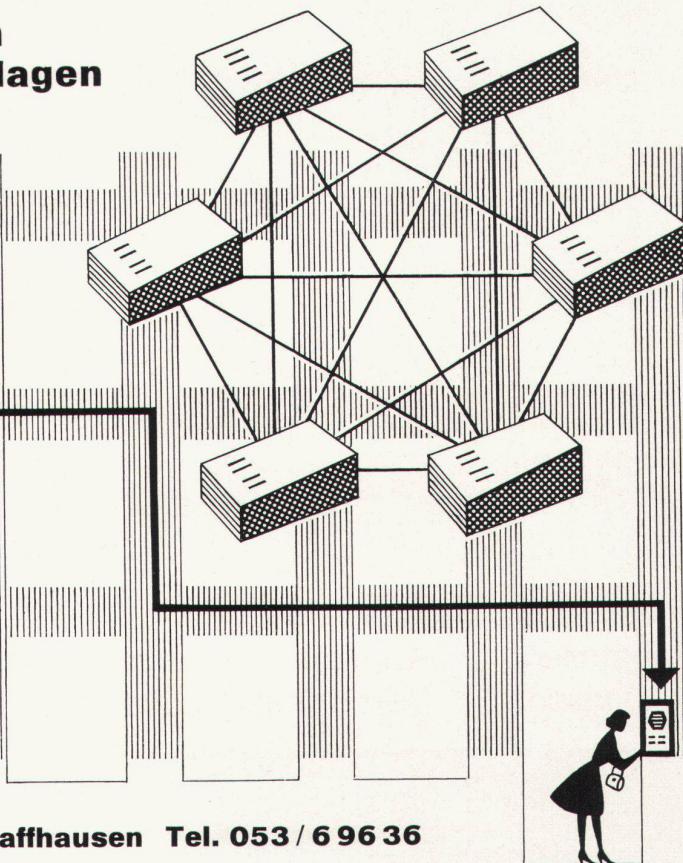
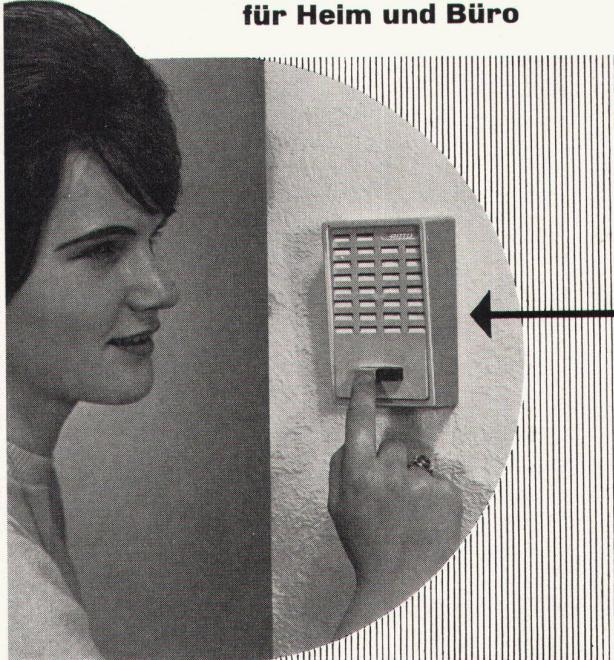


ERBA AG Erlenbach ZH Telephon 051 904242

Sursee Telephon 045 43210
Bern/Ostermundigen Telephon 031 65 49 91
Lausanne Telephon 021 22 74 08
Lugano Telephon 091 2 0074
St. Gallen Telephon 071 23 82 70
Zürich Telephon 051 4110 75

RITTO

**Türsprechanlagen
Wechselsprechanlagen
für Heim und Büro**



EHS

Elektrohandel AG Schaffhausen Tel. 053 / 6 96 36

Jagospan

Qualitätsplatte



für höchste Ansprüche
im Möbel-
und Innenausbau
Standardmaß 183 x 526 cm

JAGO-WERKE Jacques Goldinger AG

Tischler und Spanplattenfabrik Ermatingen TG Tel. 072/8 96 58

therma an der Muba

Neues und Bewährtes, umfangreicher und informativer auf größerer Standfläche zusammengefaßt: Haushaltküchen, Kochherde, Einbauherde, Wandbacköfen
Tisch- und Einbaukühlschränke, Kleinapparate (und Kaffee für Standbesucher)
Großküchenapparate
Kälteanlagen für Gewerbe, Industrie und Forschung

**Jetzt
alles
an einem
Stand
4770
Halle 13**

Wir freuen uns auf Ihren
Besuch!
Therma AG Schwanden



**Sie planen + bauen schnell + leicht mit
SIPOREX den bewährten dampfgehärteten Gas-
beton-Elementen, welche jetzt auch in der Schweiz
hergestellt werden.**

SIPOREX (SCHWEIZ) AG

8048 Zürich Hohlstraße 610 Tel. 051 62 56 58
1000 Lausanne av. de la gare 10 Tel. 021 22 15 05

- **Dachplatten**
- **Wandplatten**
- **Deckenplatten**
- **Wandbausteine**
- **Isolierplatten**

SIPOREX

Leichtbauelemente in Grossformat



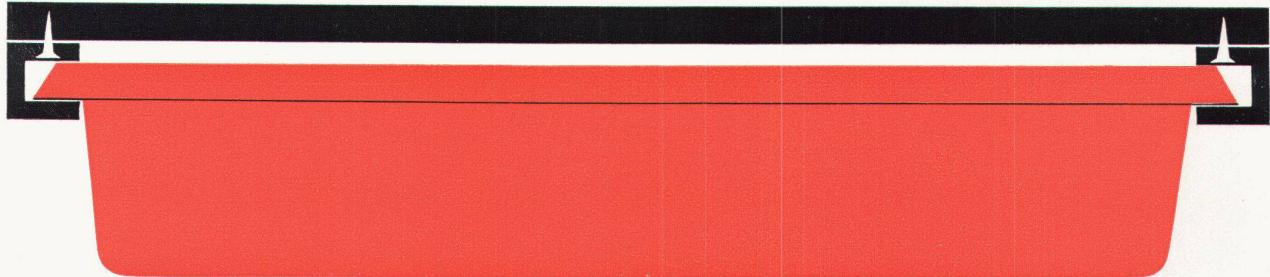
Schubladen tiroirs

WEZ Kunststoffschräden schaffen Platz und Übersicht

Les tiroirs en matière synthétique WEZ créent de la place et de l'ordre

- In 3 Normgrößen und 6 Farben lieferbar
- Schlagfest, stabil, formbeständig, kratzfest, gut abwaschbar
- beständig gegen schwache Säuren und Laugen
- leichte Montage mit genormten Kunststoffschielen

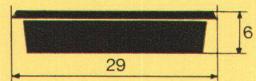
- Livrables en 3 grandeurs normalisées et 6 couleurs
- Ils sont résistants aux chocs, aux égratignures, stables, indéformables et lavables
- Ils ne sont pas attaqués par les acides et les lessives faibles
- Montage facile avec des glissières en matière synthétique normalisées



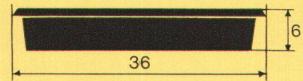
Montage in Schränken, Gestellen, unter Tischplatten usw.
Montage dans les armoires, les étagères, sous les plateaux de tables, etc.

Schubladengrößen Grandeur des tiroirs

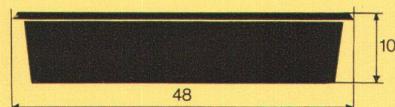
Grösse/Grandeur 1
29 x 21 x 6 cm
Fr. 5.20



Grösse/Grandeur 2
36 x 29 x 6 cm
Fr. 7.-



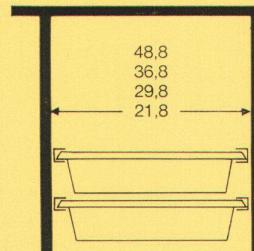
Grösse/Grandeur 3
48 x 36 x 10 cm
Fr. 14.80



Gleitschienen montagefertig Glissières prêtes pour montage

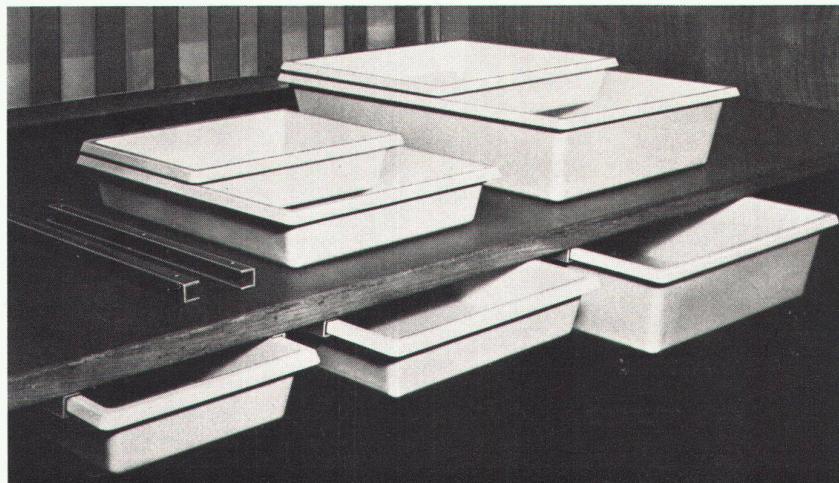
Grösse/Grandeur A	25 cm	Fr. 1.20 / Paar/paire
Grösse/Grandeur B	32 cm	Fr. 1.50 / Paar/paire
Grösse/Grandeur C	44 cm	Fr. 1.90 / Paar/paire

Einbaumasse und Befestigung Dimensions d'encastrement et fixation



Befestigung der Schienen
mit Senkkopfschrauben
3,5 mm

Fixation des glissières
avec des vis à têtes
coniques de 3,5 mm



WEZ-Kunststoffschubladen können sowohl längs wie auch quer eingebaut werden.

Les tiroirs en matière synthétique WEZ peuvent être montés aussi bien longitudinalement que transversalement.



Optimale Platzausnutzung mit
WEZ-Kunststoffschubladen.

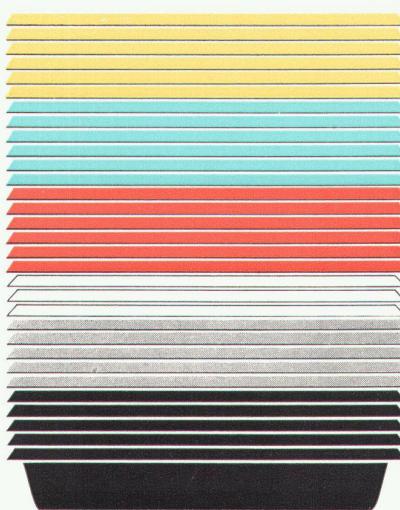
Utilisation optimale de la place avec les
tiroirs en matière synthétique WEZ.

WEZ-Kunststoffschubladen für:

- jeden Haushalt, Betrieb und Büro
- Einbau in Kästen, Schränke, Gestelle
- Anbau an Tablare, Tischplatten, Werkbänke
- Wäsche, Büromaterialien, Werkzeuge
- Lager- und Transportzwecke.

Des tiroirs WEZ pour :

- chaque ménage, bureau et entreprise
- le montage dans étagères et armoires
- le montage sous plateaux de tables et établis
- la lingerie, des matériels de bureau, des outils
- magasinage et transport



In 6 fröhlichen Farben lieferbar:
schwarz, grau, gelb, rot, blau,
durchsichtig.

Livrables en 6 couleurs gaies:
noir, gris, jaune, rouge, bleu et
transparents.

WEZ
Kunststoffwerk AG
5036 Oberentfelden
Tel. 064 431751



Gebrüder Wyss Waschmaschinenfabrik
6233 Büron, Telefon 045 / 384 84

Außenwand-konstruktionen

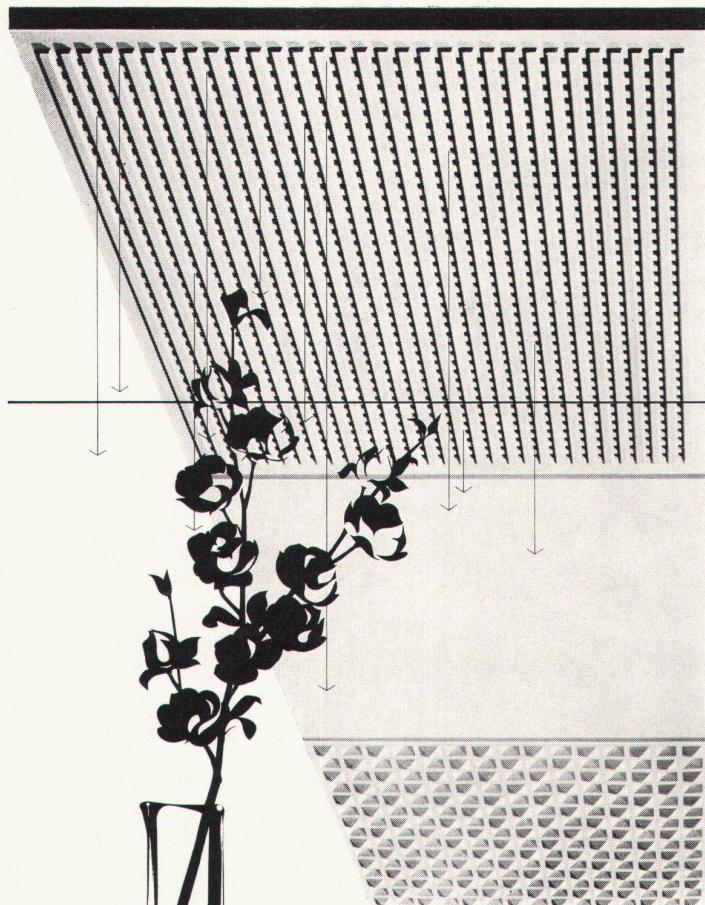
160 Seiten im Großformat mit ca.
400 Fotos und Konstruktionszeichnungen
Leinen Fr. 54.25

In allen für Entwurf und Durcharbeitung wesentlichen Einzelheiten werden rund 100 für die neueste Entwicklung charakteristische Außenwandkonstruktionen dargestellt. Die instruktiven internationalen Beispiele führender Architekten bringen: Massivbauweisen – Betonfertigteile – Betonskelettbauten – Stahlgerippebauten – Vorgehängte Fassaden – Verkleidete Massivaußenwände und Holzkonstruktionen.



Helbing & Lichtenhahn
Buchhandlung

Freiestraße 40
4001 Basel
Telephon 061 24 38 82



Zugluftfreie Ventilation

einer der vielen Vorteile
der Isolag-Platten

Sitzungszimmer: 8 Personen – davon rauchen fünf. Dicker Rauch, schlechte Luft, keine genügende Entlüftung! Sie kennen diese unsympathische Atmosphäre. Wie viel angenehmer und gesünder lässt sich da in einem mit Isolag-Ventilationsdecken ausgestatteten Raum arbeiten. Denn Isolag-Decken sorgen für eine absolut zugluftfreie Lüftung, weil der Lufteintritt über die ganze Fläche verteilt wird (Rieseldecke). Das Resultat: Angenehmes Arbeitsklima, kein Durchzug, reduzierte Erkrankungsgefahr – weniger Absenzen im Geschäft! Verlangen Sie den neuen, ausführlichen Isolag-Prospekt.

isolag Decken in Metall,
Gips und
Holzfasern

Maximale Schallabsorption. Zugluftfreie Ventilation. Gute Lichtreflektion. Rationelle, saubere Trockenmontage. Leichte Demontierbarkeit.

Isolag AG für Decken und Isolierungen
Seestrasse 355, Zürich 2, Telefon 45 44 43

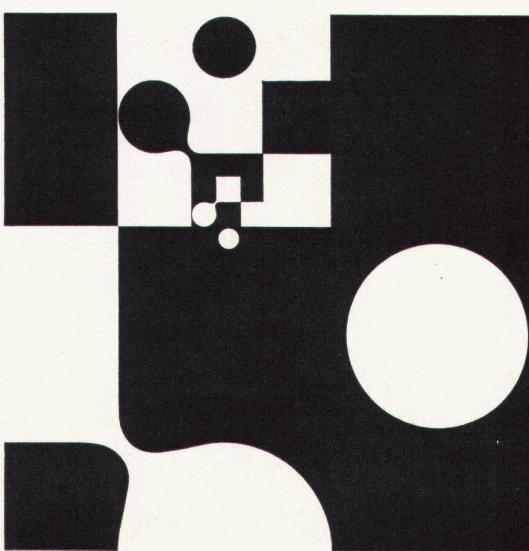
Clichés Schwitter AG

Basel

Allschwilerstrasse 90
Telefon 061 38 88 50

Zürich
Stauffacherstrasse 45
Telefon 051 25 67 35

Bureau Lausanne
Avenue de la Gare 44
Telefon 021 22 86 75



Vielleicht steht er bald auch in Ihrem Keller und heizt Ihr Haus und liefert warmes Wasser, für die Küche, für das Bad, soviel Sie wollen — jahraus, jahrein, Jahrzehnte. Und Sie hören nichts mehr von ihm, weil er so anspruchslos, so diskret ist.

Darum ist jetzt der richtige Moment, um kurz mit ihm Bekanntschaft zu schliessen, seine guten Eigenschaften nicht nur zu spüren, sondern auch zu erfahren, woher er sie hat.

Die ZENT AG BERN hat sie ihm mitgegeben. Zuerst in ihren Konstruktionsbüros, dann in der Gieserei, die zu den modernsten unseres Landes gehört und speziell für die Fabrikation von Heizkesseln eingerichtet ist. Dann in der elektrischen Abteilung, wo die automatische Kesselsteuerung eingebaut wird. In der Malerei, die den strapazierfähigen Hammer-schlaglack anbringt.

Aus Guss ist er. Und darum so dauerhaft und unermüdlich — so widerstandsfähig gegen die gefährliche Korrosion. Er lässt sich auch leicht zerlegen und überallhin transportieren. Das Beste für schon bestehende Bauten! Auch wenn die Leistung vergrössert werden soll, macht er mit. Es werden einfach neue Elemente angebaut.

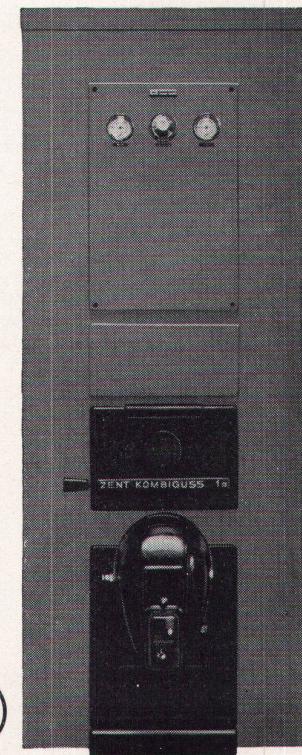
Flüssige Brennstoffe verfeuert er ebenso gern wie feste. Die Umstellung ist eine Kleinigkeit. Und mit beiden leistet er gleich viel: Viel. Denn er ist für wirkliche Hochleistungen geschaffen.

Wissen Sie, dass etwa 85% der Leistung eines Kombinationskessels für die Heizung gebraucht werden und nur etwa 15% für die Warmwasserbereitung? Und dass deshalb der Heizungsteil besonders gut sein muss? So gut, wie ihn nur eine Firma, die seit bald 70 Jahren Heizkessel baut, machen kann. Die ZENT AG BERN.

Das sind sie — die wichtigsten guten Eigenschaften des neuen ZENT KOMBIGUSS, des neuen Kombinationskessels für Heizung und Warmwasser. Wenn Sie ihn nun persönlich kennenlernen wollen, dann am besten über Ihren Installateur (oder direkt über uns). Alle Typen sind kurzfristig lieferbar.

(Wieviel Sie mit ihm gespart haben — das erzählen Sie bitte Ihren Nachbarn.)

NEU ZENT KOMBIGUSS



ZENT AG BERN
3072 Ostermundigen
Muba65 Halle 6 Stand 1285

atelier d'architecture important, région Lausanne,
cherche

architecte-collaborateur

(ou collaborateur expérimenté) pour adjoint direction.

Faire offres sous chiffre 6407, Verlag Werk, 8401 Winterthur, Postfach

Walter M. Förderer

Kirchenbau von heute für morgen?

Fragen heutiger
Architektur und Kunst

120 Seiten mit 187 Kunstdruckabbildungen von Werken der Architektur und der freibildenden Künste in internationaler Auswahl.
Großformat 22,5 x 23,5 cm. Fr. 28.-

Förderer wirft Fragen auf, wie sie fortan von allen am Kirchenbau interessierten Kreisen diskutiert werden müßten, als Vorbereitung des Kirchenbaues von heute für morgen.

NZN Buchverlag Zürich

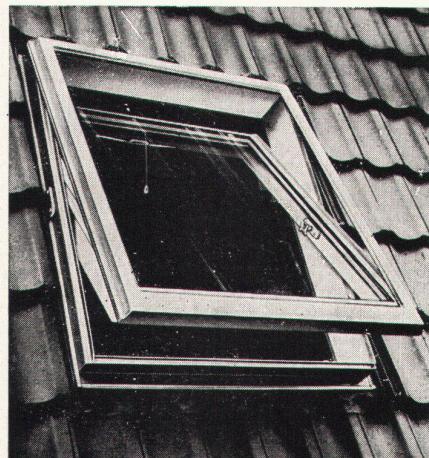
OFA/11689.03

SCHMIDLIN

Fenster Fassaden

ISAL

Hans Schmidlin AG
Fenster und Fassadenbau
Aesch 061 82 32 82 – Zürich 051 47 39 39
Genève 022 25 95 80



BLEFA WOHNRAUM-DACHFENSTER

passend für jede Bedachungsart, sind zweckvollendet in der Konstruktion, leicht und sicher in der Handhabung, mit isolierender Ganzglas-Doppelscheibe und mit Eindeckrahmen. Die Lieferung erfolgt einbaufertig.

Größen (Kastenaussenmaß)	Verkaufspreise	Zuschlag für Rollstore
I 49 x 87 cm	Fr. 298.—	Fr. 15.—
II 65 x 87 cm	Fr. 384.—	Fr. 17.—
III 80 x 120 cm	Fr. 482.—	Fr. 20.—
IV 105 x 120 cm	Fr. 585.—	Fr. 23.—

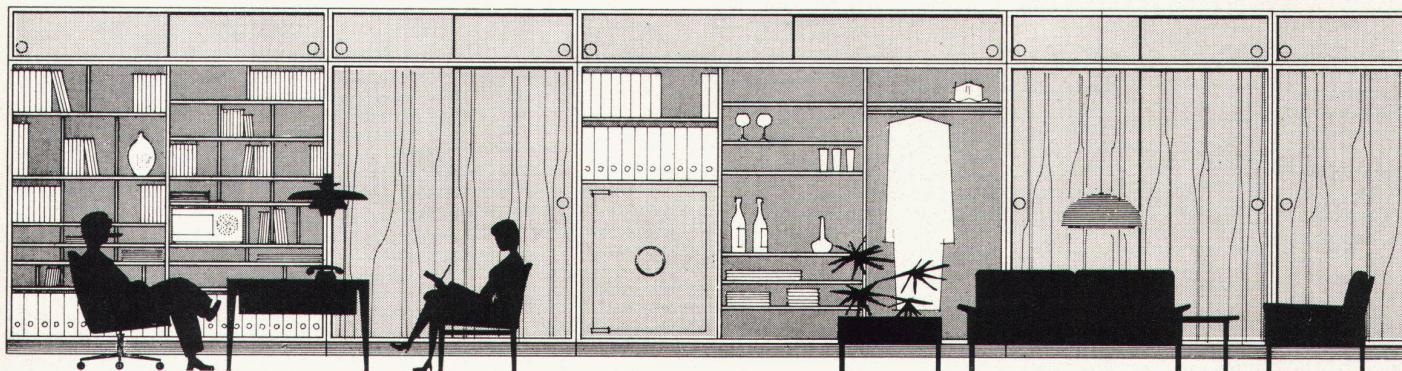
Vertretung für die Schweiz:

Schoop+Co.

Aktiengesellschaft
Mellingerstrasse 48
5400 Baden
Telephon 056 2 50 40

Chefbüro

und Empfangsraum zeigen das Firmengesicht. Sollen diese Räume modisch, frostig kalt oder vornehm und menschlich eingerichtet sein? Weltberühmte dänische Architekten haben den Weg zurück in die Wohnatmosphäre gefunden. Raumwissenschaftlich ausgebauten SW-Schrank- und Regalelementen sind der Ordnungs- und Aufbewahrungsfaktor für alles und jedes! Man wird in gemütlichen Sesseln und harmonischer Umgebung mit einer kleinen Aufmerksamkeit empfangen. Im Chefbüro wird inzwischen ruhig das Diktat beendet. Der Chef-Besucher fühlt sich schon zu Hause und die Atmosphäre für eine erfolgreiche Verhandlung ist gegeben. Aber auch der gehetzte Chef wird in dieser Atmosphäre zum ruhigen Pol. Bitte orientieren Sie Ihre Bauherrschaft und fordern Sie genügend Unterlagen an.



Zingg-Lamprecht AG in Zürich: «Dansk Kunst» Claridenstr. 41, Hauptgeschäft am Stampfenbachplatz
Zingg-Lamprecht SA intérieur danois, Lausanne: 19, avenue Villamont.— In Bern: Rothen Möbel

zingg-lamprecht

Muba. Stand 3068 in der Halle 8a.

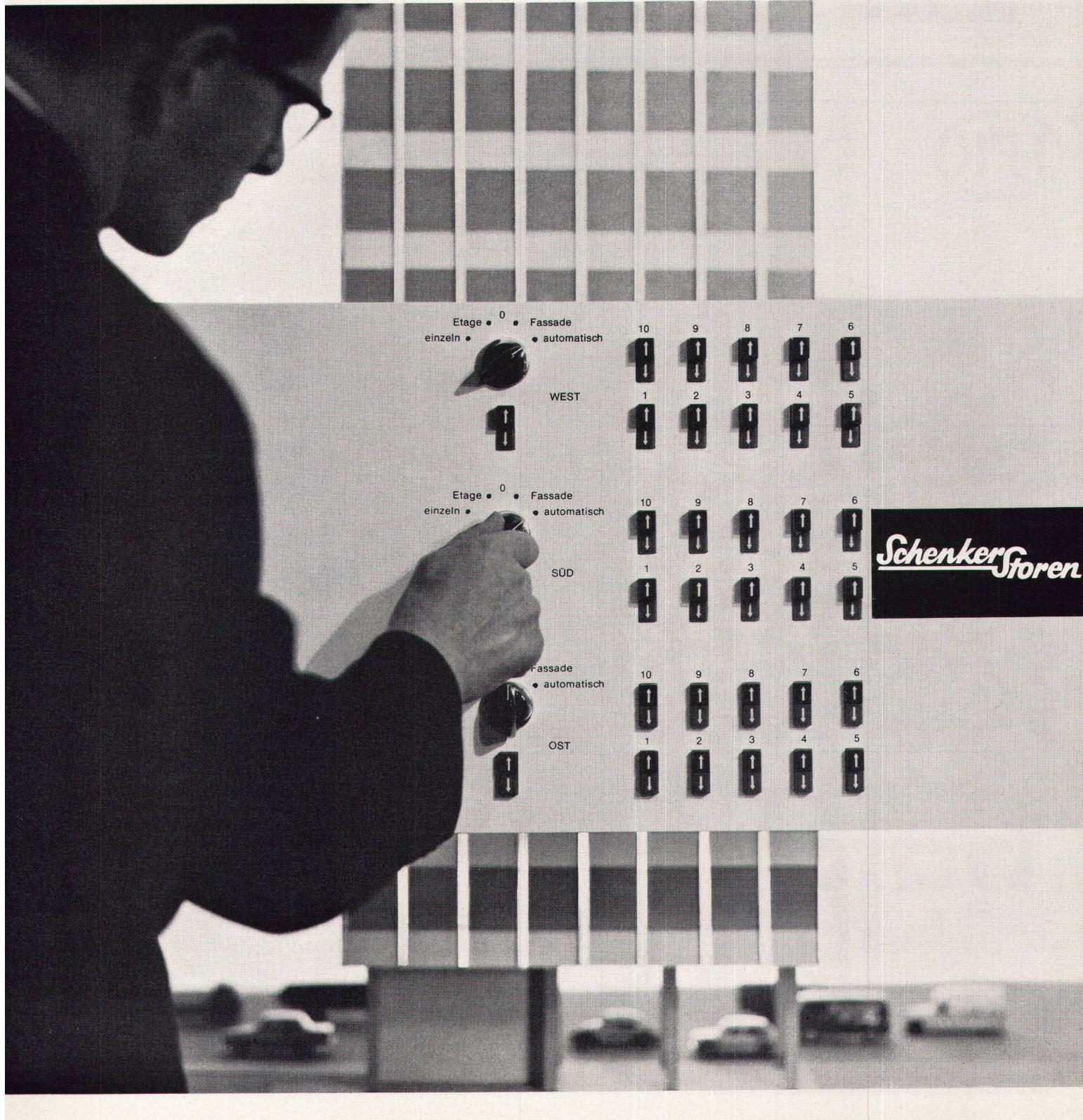
in Zukunft können hunderte von Einzelstoren, von einem beliebigen Orte aus, zentral bedient werden. Arbeitersparnis, Storenschonung und günstige Beeinflussung von Klimaanlagen sind die Folge.

Ein zusätzlicher Vorteil liegt darin, daß die Steuerung auf Automatik umgestellt werden kann. In diesem Fall arbeitet die Anlage, mittels LUXOMAT-Sonnenzelle, vollkommen personallos. Die SCHENKER-Zentralsteuerung bringt vor allem aber auch bauliche Vorteile:

Durch die Einsparung der Kurbelstangen erübrigen sich auch die üblichen Antriebsdurchbrüche und seitlichen Nischen. Schlankere Pfeilergestaltung, Eliminierung der Kältebrücken und Verhinderung von Spitzarbeiten sind hier die willkommene Folge.

Emil Schenker AG Schönenwerd 064 41 26 52

Vertretungen in
Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern,
Neuenburg, St. Gallen,
Solothurn, Winterthur und Zürich.



WANDBEKLEIDUNG

die neueste Kollektion farbenfroh sauber solid schön

FLEXARMIT[®]-DECOR

Verkauf durch
die Mitglieder
des Verbandes
der Schweiz.
Tapetenhändler

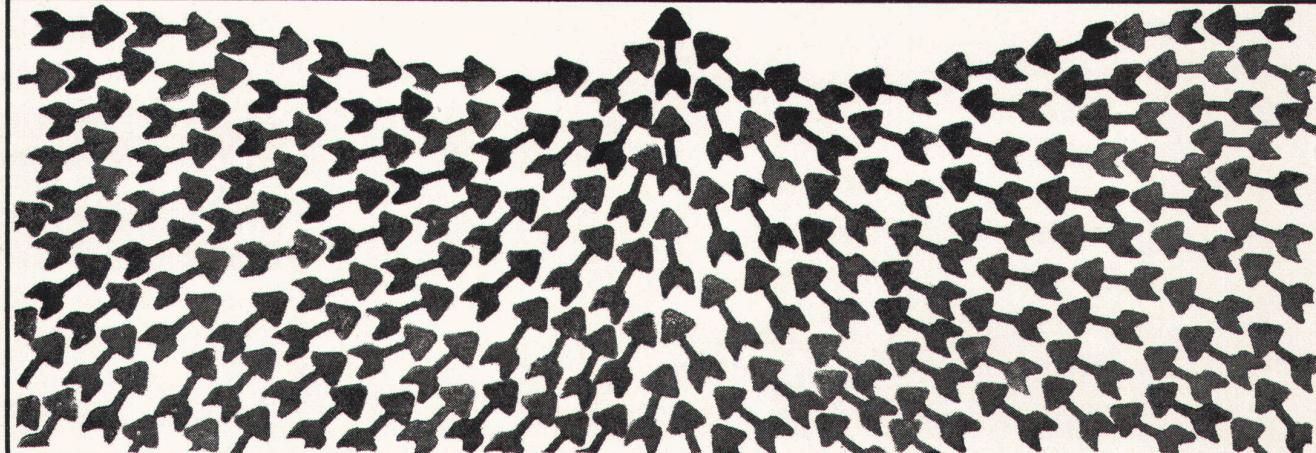
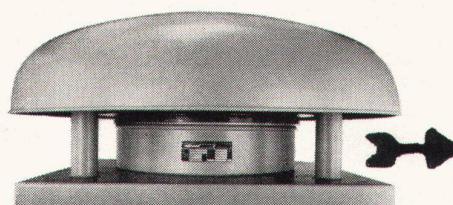
Färberei
Schlieren AG,
Tel. 051/98 72 01



Ob Föhn oder Sommerwetter, der Pieren-Dachentlüfter saugt eine konstante Luftmenge ab. Dank profilierten, zentrifugal arbeitenden Schaufeln ist er geräuscharmer und verbraucht weniger Strom trotz hoher Saugkraft, welche erlaubt, lange Kanalleitungen anzuschliessen. Der Pieren-Dachentlüfter ist niedrig, formschön und regensicher. Er passt auf jedes Dach, ob Wohnbau oder Fabrikanlage. Wir beraten Sie unverbindlich.

Pieren Dachentlüfter

Hermann Pieren
Apparate-, Kessel- und Boilerfabrik, Konolfingen
Telefon 031 68 44 35



bator lift ag

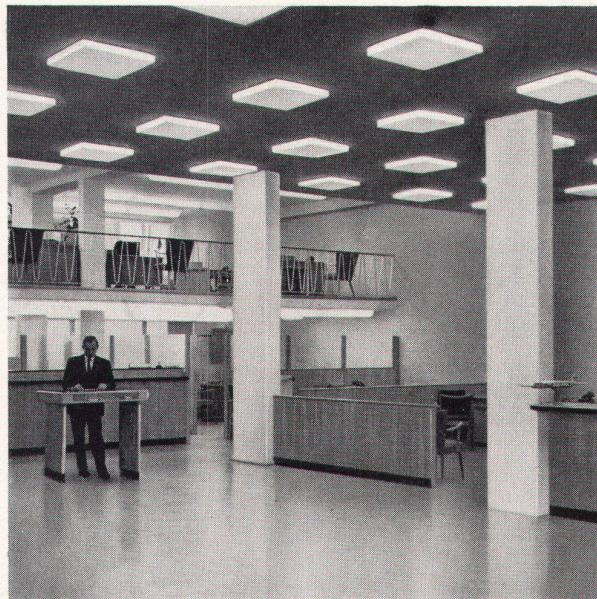
Herzogenbuchsee
Tel. 063 5 22 63

Falt-, Schiebe-, Klapp-, Hallen- und
Boxentore
Kranklappen, Stapelwände,
Antriebe, Steuerungen, Signal-
anlagen, ölhdraulische Aufzüge

Siemens-Einbau-Deckenleuchten mit besonders geringer Einbautiefe



Siemens-Einbau-Deckenleuchten sind für alle gebräuchlichen Zwischendecken geeignet. Ihre Abmessungen entsprechen den üblichen



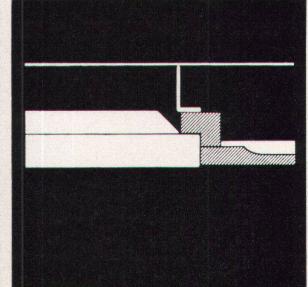
Größen der Deckenplatten. Die flache Konstruktion gewährleistet die Montage auch bei geringer Einbautiefe. Unterschiedliche Abdeckwanzen und Formen, die sich auch zu Lichtbändern und Feldern zusammensetzen lassen, ermöglichen eine variable Gestaltung. Zur Erleichterung der Montage werden Befestigungsteile

mitgeliefert. Die Lampen sind mit Wannen aus Kunststoffglas abgedeckt. Dieses Material sichert eine gute Lichtstreuung und – da das Auge nicht geblendet wird – angenehmes Licht.

SIEMENS
ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE
AKTIENGESELLSCHAFT
ZÜRICH BERN LAUSANNE



7
SIEMENS -
Ihr erfahrener Partner
in allen Fragen
der Beleuchtungstechnik

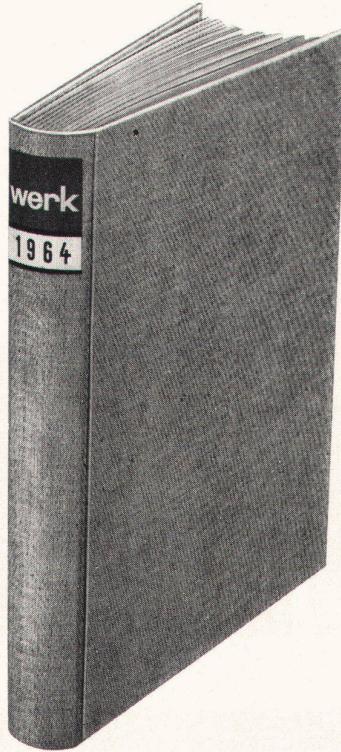


Gebr. Tuchschmid AG, Frauenfeld

Schneller bauen
mit Metallfassaden!

25

Einbanddecken



für werk

in Rohleinen: Fr. 7.30
plus Porto

Einbinden der 12 Hefte

inkl. Einbanddecke Fr. 27.-
plus Porto

Verlag werk, Winterthur

(Ausschneiden)

Unterzeichneter bestellt:

- * 1 Einbanddecke 1964 in Rohleinen zu Fr. 7.30 plus Porto
- * Einbanddecke für Kunstteil und Chronik
- * Einbanddecke für Kunstteil, Chronik und Inserate
- * Einbinden der 12 Hefte 1964 inkl. Einbanddecke zu Fr. 27.- plus Porto

Unterschrift

Adresse

* Nichtgewünschtes bitte streichen

Das Spezialgeschäft für:

**Servierbuffets
Barbuffets
Gläzerschränke
Liqueurschränke
Spüleinrichtungen
Kühlschränke
Kühlvitrinen
Glacéanlagen
Tiefkühltruhen
Kühlraumisolierungen**

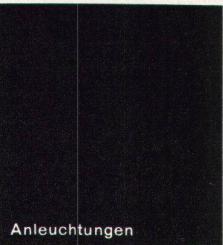
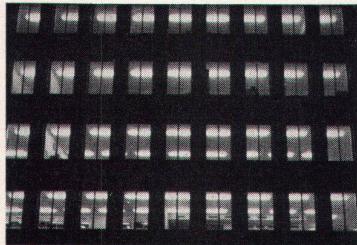
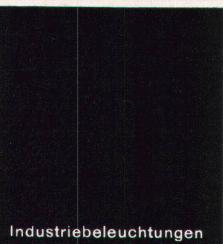
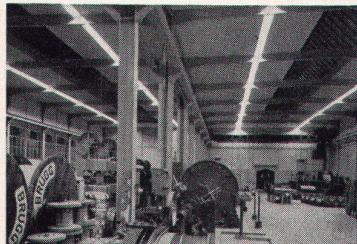
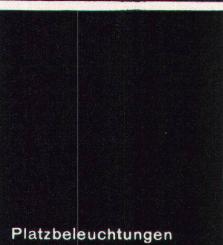
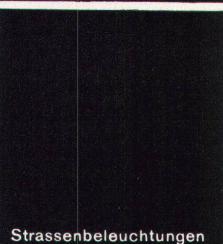
Bitte verlangen Sie ein individuelles Projekt mit Kostenberechnung von

Jmber AG. ZÜRICH

Kühlschrankfabrik
Haldenstraße 27
Telephon (051) 331317



F. Bender
OBERDORFSTRASSE 9/10 ZÜRICH



Wir stellen aus
an der Muba 65,
Stand 7081, Halle 22

BAG

TURGI

Alt-Winterthur



Ein Architekturführer

Text: Richard Zürcher Fotos: Fritz Maurer
Fr. 8.50 80 Seiten Text 45 Fotografien
Zu beziehen in jeder Buchhandlung

Verlag
Buchdruckerei Winterthur AG, Winterthur

Pierre Dubaut
Peter Nathan
Hans E. Bühler

Géricault

Eine einzigartige Publikation über Géricault, die zum erstenmal die schweizerische Sammlung Hans E. Bühler lückenlos in 26 mehrfarbigen, 34 einfarbigen Tafeln und 12 Seiten Text zeigt. Den einleitenden Text schrieb der bekannte Géricault-Kenner Pierre Dubaut, dem sich eine eingehende Deutung der Werke von Géricault aus der Feder von Peter Nathan und ein Bekenntnis zur Kunst Géricaults als dem großen Pferdemaler von Oberst Hans E. Bühler anreihen.



Bestellungen nehmen entgegen:

die Buchhandlungen und der Verlag BW-Presse Winterthur, Telephon (052) 222 52

Der/Die Unterzeichnete bestellt
Exemplar(e) Géricault zu Fr. 57.-
an nebenstehende Adresse

Name des Bestellers _____

Genaue Adresse _____

Datum _____

zeitgemäß bauen



bauen mit



GRIESSER

Solomatic Raff- und Rollstoren

alucolor Aluminiumrolladen

Holz- und Stahlblechrolladen

Trennwände Holoplast

Stoffrouleaux

Sonnenstoren

Verdunkelungsanlagen

Roll- und Scherengitter

Kipp- und Schwenktore

Rolltore mit Motor

Aadorf
052 47112

Basel
061 346363

Bern
031 22642

Genf
022 338204

Lausanne
021 261840

Lugano
091 34431

Luzern
041 27242

St. Gallen
071 231476

Zürich
051 237398



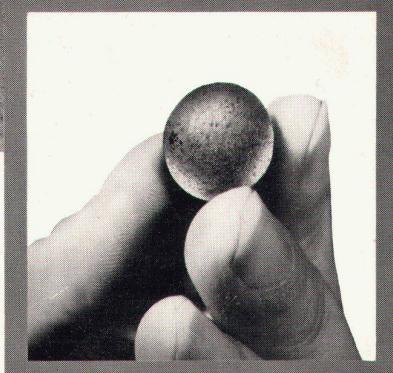
Vorfabrizierte Bauten mit *Leca*[®]-Fassaden- elementen



Bürogebäude der AG Brown, Boveri + Cie, Werk Birr, mit *Leca*-Fassaden- und -Brüstungsplatten.

Planung: Suter + Suter, Architekten BSA/SIA, Basel
Bauausführung: Ad. Schäfer + Cie AG, Aarau

11



Leca eignet sich hervorragend als Zuschlagsstoff für vorfabrizierte Wandelemente, die mit einer Stärke von normalerweise 10 bis 18 cm, in Abmessungen bis zu 8 m Länge und 2 m Breite hergestellt werden. Die thermischen Eigenschaften werden durch eine Wärmeleitzahl λ von 0,2–0,25 kcal/mh°C charakterisiert.

Leca-Wandelemente lassen sich mit den üblichen Transportmitteln befördern. Die erprobten Befestigungssysteme erlauben eine rasche, sichere Montage; bei späterem Bedarf können ganze Fassaden demontiert und wieder verwendet werden.

Leca-Wandelemente haben sich im Industriebau sowie für Wohn- und Bürobauten, Schulhäuser, Ausstellungsgebäude usw. bewährt.

Leca ist geblähter Ton mit hervorragenden materialtechnischen Eigenschaften. *Leca* ist leicht, hochisolierend, feuerbeständig und schallhemmend.

Leca ist gründlich erprobt und hat sich als vielseitiger, wirtschaftlicher Isolier- und Leichtbaustoff bewährt.

AG HUNZIKER + CIE

Baustoff-Fabriken in Zürich, Bern, Brugg, Döttingen, Landquart, Olten und Pfäffikon SZ